

# *Micro Hi-Fi Component System*

---

Instruções de operação



**MDLP**

*CMT-M100MD*

## ADVERTÊNCIA

### Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar incêndio, não cubra as ventilações do aparelho com jornais, toalhas, cortinas, etc. E não coloque velas acesas sobre aparelho.

Para evitar incêndio ou choque eléctrico não coloque em cima do aparelho objects com água, tal como jarras.

Não instale o aparelho em espaços fechados, tais como estantes ou arquivos.

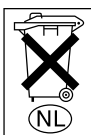
Patentes dos EUA e de outros países licenciadas pela Dolby Laboratories.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

Este aparelho está classificado como produto CLASSE LASER 1.

Esta etiqueta está localizada na parte externa posterior.

A etiqueta de advertência a seguir está localizada na parte interna do aparelho.



Não deite as pilhas para o lixo, disponha delas correctamente como desperdícios químicos.

EM NENHUM CASO SERÁ O VENDEDOR RESPONSÁVEL POR QUALQUER AVARIA, DIRECTA, INCIDENTAL OU CONSEQUENTE, DE QUALQUER NATUREZA, NEM POR PERDAS OU DESPESAS RESULTANTES DE UM PRODUTO DEFEITUOSO OU DA UTILIZAÇÃO DE QUALQUER OUTRO PRODUTO.

## Conteúdo

### Identificação das partes

Unidade principal .....	4
Telecomando .....	5

### Preparativos

Montagem do sistema .....	6
Colocação de duas pilhas R6 (tamanho AA) no telecomando .....	7
Acerto do relógio .....	8
Poupança de energia no modo de espera .....	8

### CD

Colocação de um CD .....	9
Leitura de um CD	
— Leitura normal/Leitura em shuffle/	
Leitura repetida .....	9
Programação das faixas do CD	
— Leitura programada .....	11

Utilização do visor CD .....	12
Atribuição de nome a um CD	
— Memorando do disco .....	13

### MD – Leitura

Colocação de um MD .....	15
Leitura de um MD	
— Leitura normal/Leitura em shuffle/	
Leitura repetida .....	15
Programação das faixas do MD	
— Leitura programada .....	17
Leitura só das faixas no grupo desejado .....	18
Utilização do visor MD .....	19

### MD – Gravação

Antes de iniciar a gravação .....	19
Gravação de faixas em grupos	
— Função de grupo .....	20

Gravação de um CD num MD .....	22
— Gravação sincronizada CD-MD/ Gravação sincronizada CD-MD a alta velocidade	
Gravação de uma cassette num MD	
— Gravação sincronizada	
TAPE-MD .....	24
Gravação num MD manualmente	
— Gravação manual .....	25
Iniciar a gravação com 6 segundos de dados audio pré-armazenados	
— Gravação dos primeiros segundos por memória .....	25
Conselhos de gravação .....	26
— Gravação por períodos prolongados/ Marcação de números de faixa/Espaço inteligente/Regulação do nível da gravação	

---

## MD – Edição

Antes de iniciar a edição .....	30
Atribuição de nome a um MD	
— Função de nome .....	30
Atribuição de nome a um grupo	
— Função de nome .....	32
Registo de faixas gravadas num novo grupo	
— Função de criação .....	33
Libertação de registos de grupo	
— Função de libertação .....	34
Apagamento de gravações .....	35
— Função de apagamento/Função de apagamento de faixa/Função de apagamento completo/Função de apagamento A-B	
Deslocação de faixas gravadas	
— Função de deslocação .....	37
Divisão de faixas gravadas	
— Função de divisão .....	38
Combinação de faixas gravadas	
— Função de combinação .....	39
Anulação da última edição	
— Função de anulação .....	40
Mudança do nível de gravação depois da gravação	
— Função de edição S.F .....	41

---

## Sintonizador

Pré-ajuste de estações de rádio .....	43
Escutar rádio	
— Sintonização pré-ajustada .....	44
Atribuição de nome a estações pré-ajustadas	
— Nome de estação .....	45
Utilização do sistema de dados de rádio (RDS)* .....	45

---

## Cassete – Leitura

Colocação de uma cassette .....	46
Leitura de uma cassette .....	46

---

## Cassete – Gravação

Gravação de um CD numa cassette	
— Gravação sincronizada CD-TAPE .....	46
Gravação de um MD numa cassette	
— Gravação sincronizada MD-TAPE .....	47
Gravação numa cassette manualmente	
— Gravação manual .....	48

---

## Ajuste do som

Ajuste do som .....	49
---------------------	----

---

## Temporizador

Adormecer com música	
— Temporizador de desactivação ....	49
Acordar com música	
— Temporizador diário .....	50
Gravação temporizada de programas de rádio .....	51

---

## Componentes opcionais

Montagem dos componentes opcionais .....	53
---	----

---

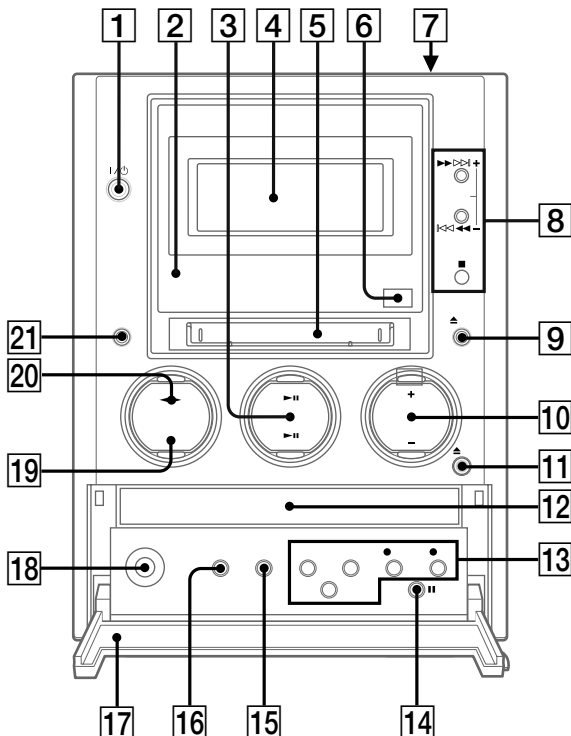
## Informação adicional

Precauções .....	54
Limitações do sistema de MDs .....	56
Resolução de problemas .....	57
Visor de auto-diagnóstico .....	61
Especificações .....	63

Os itens estão ordenados em ordem alfabética.

Refira-se às páginas indicadas entre parênteses ( ) para detalhes.

## Unidade principal



Bandeja do disco **12** (9)

CD **▶||** **3** (9, 11)

Cobertura **17**

ENTER/START **13** (22, 24, 46, 47)

FM MODE **15** (44)

FUNCTION **21** (9, 11, 13, 15, 17, 18, 21, 25, 26, 31-39, 41, 46, 48, 53)

Indicador GROUP **2** (18, 21, 22, 32-34)

MD **▶||** **3** (15, 17, 18, 21, 25)

PLAY MODE/DIRECTION **16** (9, 11, 13, 15, 17, 24, 30, 46-48)

Ranhuira de inserção do MD **5**

REC MODE **13** (26)

REPEAT **15** (10, 16)

Sensor remoto **6**

SYNCHRO MODE **13** (22, 24, 46, 47)

TAPE **◀▶** **20** (46-48)

Tomada PHONES **18**

TUNER BAND **19** (43, 44)

TUNING MODE **16** (43, 44)

TUNING +/- **8** (44)

Visor **4**

VOLUME +/- **10**

### DESCRIÇÃO DOS BOTÕES

I/O (alimentação) **1** (8, 20, 30, 43, 44, 50, 52)

▲ PUSH OPEN/CLOSE **7** (46)

◀◀/▶▶ **8** (10, 16, 37, 39, 43, 44, 46)

◀◀/▶▶ **8** (10, 11, 13, 16-18, 26, 31, 33-38, 40, 41, 43)

■ **8** (10, 16, 21, 23-25, 29, 46-48)

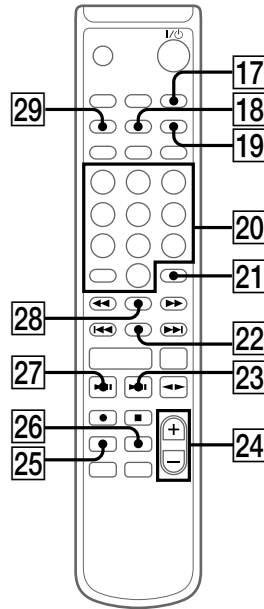
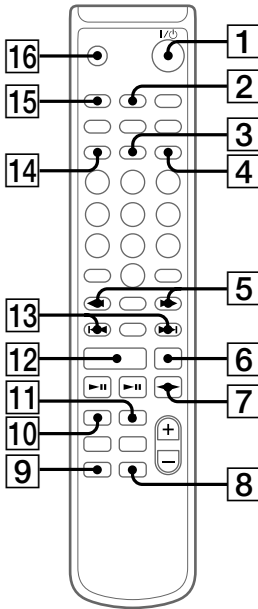
▲ MD **9** (15, 16, 20, 30)

▲ CD **11** (9, 10)

● MD **13** (21, 25, 28, 40)

● TAPE **13** (48)

|| TAPE **14** (46, 48)



BASS/TRE **8** (49)  
 Botões numéricos **20** (10, 13, 16, 31, 44)  
 CD **▶|||** **23** (9, 11)  
 CLEAR **21** (11, 13, 17, 31, 45)  
 CLOCK/TIMER SELECT **15** (50, 52)  
 CLOCK/TIMER SET **2** (8, 50, 51)  
 CURSOR **←/→** **5** (8, 13, 31)  
 DISPLAY **22** (8, 11, 12, 17, 19, 21, 45)  
 DSG **9** (49)  
 ENTER/YES **4** (8, 11, 14, 17, 25, 26, 30, 33–35, 37, 38, 40, 41, 43, 45, 50, 51)  
 FM MODE **17** (44)  
 FUNCTION **12** (9, 11, 13, 15, 17, 18, 21, 25, 26, 31–39, 41, 46, 48, 53)

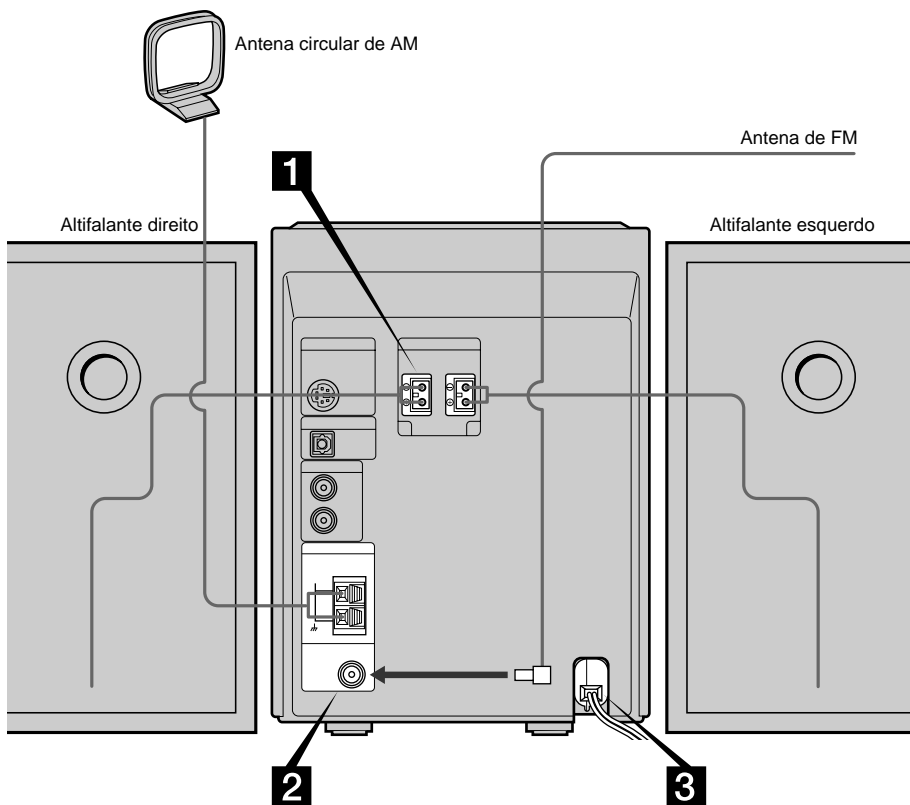
GROUP **29** (18, 20, 22, 32–34)  
 GROUP SKIP **18** (18, 22, 32, 34)  
 MD **●** **10** (21, 25, 28)  
 MD **▶|||** **27** (15, 17, 18, 21, 25)  
 MENU/NO **14** (14, 26, 30, 32–35, 37–41, 43)  
 NAME EDIT/SELECT **3** (13, 30, 32, 45)  
 PLAY MODE **25** (9, 11, 13, 15, 17, 30)  
 REPEAT **26** (10, 16)  
 SCROLL **28** (14, 19, 32, 33)  
 SLEEP **16** (49)  
 TAPE **◀▶** **7** (46–48)  
 TUNER BAND **6** (43, 44)  
 TUNING MODE **19** (43, 44)  
 VOL +/- **24**

## DESCRIÇÃO DOS BOTÕES

I/⏻ (alimentação) **1** (8, 20, 30, 43, 44, 50, 52)  
**◀◀/▶▶** **5** (10, 16, 37, 39, 43, 44, 46)  
**■** **11** (10, 16, 21, 23–25, 29, 46–48)  
**◀◀/▶▶** **13** (8, 10, 11, 13, 16–18, 26, 31, 33–38, 40, 41, 43, 49–51)  
 +/- **13** (44)

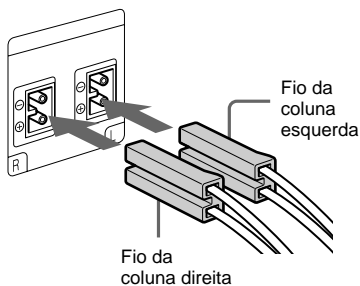
## Montagem do sistema

Execute os seguintes procedimentos **1** a **3** para montar o seu sistema utilizando os fios e acessórios fornecidos.

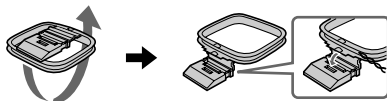


**1 Ligue os altifalantes.**

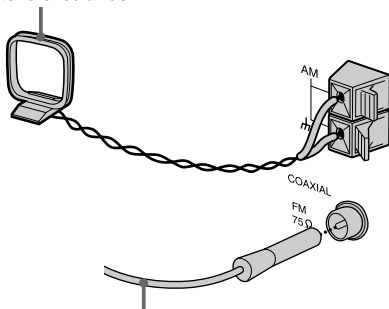
Ligue os cabos dos altifalantes aos terminais SPEAKER no sistema como se segue.

**2 Ligue as antenas de FM/AM.**

Monte a antena circular de AM e em seguida ligue-a.



Antena circular de AM



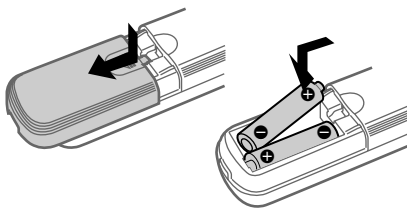
Estique a antena de FM horizontalmente

**3 Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de parede.**

A demonstração aparece no visor.

Se a ficha do cabo de alimentação não entrar na tomada da rede, retire o adaptador de ficha fornecido. Para ligar o sistema, pressione I/⏻.

## Colocação de duas pilhas R6 (tamanho AA) no telecomando

**Conselho**

Quando o telecomando deixar de fazer funcionar o sistema, substitua as duas pilhas por novas.

**Nota**

Se não utilizar o telecomando durante um longo período de tempo, retire as pilhas para evitar avarias causadas pela fuga de electrólito e posterior corrosão.

## Acerto do relógio

- 1 Pressione I/⏻ para ligar o sistema.**
- 2 Pressione CLOCK/TIMER SET no telecomando.**  
Prossiga para o passo 5 quando acerta o relógio pela primeira vez.
- 3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente até que apareça “CLOCK SET”.**
- 4 Pressione ENTER/YES no telecomando.**  
A indicação da hora pisca.
- 5 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando para acertar a hora.**
- 6 Pressione ENTER/YES ou CURSOR→ no telecomando.**  
A indicação dos minutos pisca.
- 7 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando para acertar os minutos.**
- 8 Pressione ENTER/YES no telecomando.**  
O relógio começa a funcionar.

Para regular o relógio  
Recomece a partir do passo 2.

## Poupança de energia no modo de espera

Mesmo que o sistema esteja desligado, o sistema consome energia para afixar o relógio e ficar pronto para responder aos comandos do telecomando. O modo de poupança de energia foi introduzido para reduzir o consumo durante a espera.

Neste modo o relógio não é afixado.

**Para mudar para o modo de poupança de energia, pressione DISPLAY no telecomando repetidamente enquanto o sistema está desligado, até que a demonstração e a afixação do relógio desapareçam.**

Para mudar a afixação

Pressione DISPLAY no telecomando repetidamente enquanto o sistema está desligado.

De cada vez que pressiona o botão, o visor muda em ciclo como se segue:

Modo de demonstração → Afixação do relógio\* → Modo de poupança de energia

\* O relógio só é afixado depois de ter sido acertado.

Para cancelar o modo de poupança de energia

Pressione DISPLAY no telecomando repetidamente enquanto o sistema está desligado, até que a demonstração ou a afixação do relógio desapareçam.

Conselho

O temporizador continua a funcionar durante o modo de poupança de energia.



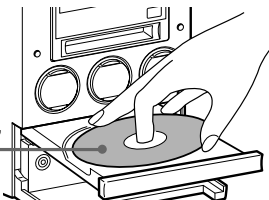
## Colocação de um CD

### 1 Pressione **▲** CD.

A bandeja do disco abre-se.

### 2 Coloque um CD na bandeja do disco com o lado da etiqueta voltado para cima.

Quando coloca um CD simples (um CD de 8 cm), coloque-o no círculo interior da bandeja.



### 3 Pressione **▲** CD outra vez para fechar a bandeja do disco.

#### Nota

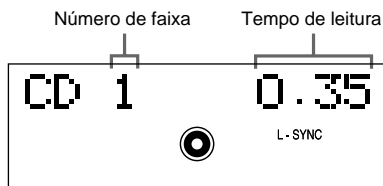
Se pressionar **▲** CD para abrir ou fechar a bandeja do disco enquanto escuta outra fonte de som, o ícone CD acende-se mesmo que não esteja um CD na bandeja.

Para apagar o ícone CD, pressione FUNCTION repetidamente para mudar a função para CD.

## Leitura de um CD

### — Leitura normal/Leitura em shuffle/Leitura repetida

Este sistema permite-lhe ler um CD em diferentes modos de leitura.



### 1 Pressione FUNCTION repetidamente para mudar a função para CD.

### 2 Pressione PLAY MODE/DIRECTION (ou PLAY MODE no telecomando) repetidamente no modo de paragem até que apareça o modo que deseja.

Selecione	Para ler
Sem afixação (Leitura normal)	As faixas do CD na ordem original.
SHUF (Leitura em shuffle)	Todas as faixas do CD em ordem aleatória.
PGM (Leitura programada)	As faixas do CD na ordem em que deseja que sejam lidas (consulte "Programação das faixas do CD" na página 11).

### 3 Pressione CD **▶||**.

continua

## Leitura de um CD (continuação)

### Outras operações

Para	Faça o seguinte
Parar a leitura	Pressione ■.
Fazer uma pausa	Pressione CD ►  . Pressione outra vez para retomar a leitura.
Seleccionar uma faixa	Pressione ◀◀◀ ou ▶▶▶ (ou ◀◀◀ ou ▶▶▶ no telecomando) repetidamente até que encontre a faixa desejada.
Encontrar um ponto numa faixa	Mantenha pressionado ◀◀ ou ▶▶ durante a leitura e liberte-o no ponto desejado.
Ler repetidamente (Leitura repetida)	Pressione REPEAT repetidamente durante a leitura até que “REP” ou “REP1” apareça. REP: Para todas as faixas no CD até cinco vezes. REP1: Só para uma única faixa. Para cancelar a leitura repetida, pressione REPEAT repetidamente até que “REP” e “REP1” desapareçam.
Retirar o CD	Pressione ▲ CD.

#### Conselho

Pode começar a leitura a partir da faixa desejada em leitura normal ou leitura programada.

Pressione ◀◀◀ ou ▶▶▶ (ou ◀◀◀ ou ▶▶▶ no telecomando) repetidamente até que o número da faixa desejada apareça depois do passo 2.

Ou pressione os botões numéricos no telecomando. A leitura começa automaticamente.

Para introduzir no telecomando o número de faixa 10 ou superior

**1** Pressione >10.

**2** Pressione os botões numéricos correspondentes.

Para introduzir 0, pressione 10/0.

Exemplo:

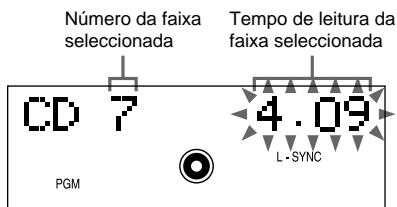
Para introduzir o número de faixa 30, pressione >10, e em seguida 3 e 10/0.

# Programação das faixas do CD

## — Leitura programada

Pode fazer um programa com até 25 faixas.

- 1 Pressione **FUNCTION** repetidamente para mudar a função para **CD**.
- 2 Pressione **PLAY MODE/DIRECTION** (ou **PLAY MODE** no telecomando) repetidamente no modo de paragem até que apareça “**PGM**”.
- 3 Pressione **◀◀** ou **▶▶** (ou **◀** ou **▶** no telecomando) repetidamente até que o número da faixa desejada apareça.

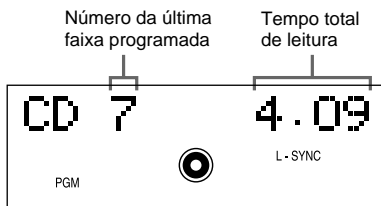


## 4 Pressione **ENTER/YES** no telecomando.

A faixa está programada.

Aparece “Step”, seguido pelo número da faixa na sequência programada. Aparece o número da última faixa programada, seguido pelo tempo total de leitura do programa.

Se cometeu um erro, pode apagar do programa a última faixa programada pressionando **CLEAR** no telecomando.



## 5 Para programar faixas adicionais, repita os passos 3 e 4.

## 6 Pressione **CD ▶▶**.

## Outras operações

Para	Faça o seguinte
Verificar a ordem do programa	Pressione <b>◀◀</b> ou <b>▶▶</b> (ou <b>◀</b> ou <b>▶</b> no telecomando) repetidamente durante a leitura programada.
Verificar o número total de faixas programadas	Pressione <b>DISPLAY</b> no modo de paragem. Aparece o número total de passos programados, seguido pelo número da última faixa programada e o tempo total de leitura do programa.
Cancelar a leitura programada	Pressione <b>PLAY MODE/DIRECTION</b> (ou <b>PLAY MODE</b> no telecomando) repetidamente no modo de paragem até que “ <b>PGM</b> ” e “ <b>SHUF</b> ” desapareçam.
Adicionar uma faixa ao fim do programa no modo de paragem	Execute os passos 3 e 4.
Apagar uma faixa	Pressione <b>CLEAR</b> no modo de paragem. De cada vez que pressiona o botão a última faixa programada é apagada.
Selecione a faixa desejada utilizando os botões numéricos no telecomando	Pressione os botões numéricos em vez de executar os passos 3 a 5. Para utilizar os botões numéricos, consulte a página 10.

continua

## **Programação das faixas do CD (continuação)**

### Conselhos

- O programa que fez mantém-se mesmo depois da leitura programada acabar. Para ler o mesmo programa outra vez, pressione CD ►||. No entanto, o programa é apagado depois de retirar o CD.
- Aparece "--.--" quando o tempo total do programa do CD excede 100 minutos ou quando selecciona uma faixa de CD cujo número é 21 ou superior.

## **Utilização do visor CD**

### **Pressione DISPLAY no telecomando repetidamente.**

Quando está colocado um disco CD TEXT, pode verificar a informação gravada no disco, tal como os títulos.

De cada vez que pressiona o botão, o visor muda em ciclo como se segue:

Durante a leitura normal

Número da faixa actual e tempo decorrido de leitura da faixa → Número da faixa actual e tempo restante da faixa → Tempo restante do CD → Título de faixa da faixa actual\* → Relógio → Nível BASS → Nível TREBLE

No modo de paragem

Número total de faixas e tempo total de leitura → Título do disco CD\* → Relógio → Nível BASS → Nível TREBLE

\* Se estiver colocado um CD sem título, o título do disco é saltado. Quando o CD contém mais do que 20 faixas, CD TEXT não é afixado a partir da faixa 21.

# Atribuição de nome a um CD

## — Memorando do disco

Pode atribuir nome até 50 CDs com títulos de até 20 símbolos e caracteres. Sempre que colocar um CD com título, o título do CD aparece.

Notas

- Não pode atribuir nome a um CD para o qual “TEXT” aparece no visor.
- **Quando atribui nome a CDs pela primeira vez, certifique-se de que apaga todos os títulos de discos armazenados na memória do sistema (consulte “Apagamento do título de um disco” na página seguinte).**

### 1 Pressione FUNCTION repetidamente para mudar a função para CD.

Se “SHUF” ou “PGM” aparecer, pressione PLAY MODE/DIRECTION (ou PLAY MODE no telecomando) repetidamente até que os dois desapareçam.

### 2 Pressione NAME EDIT/SELECT no telecomando no modo de paragem.

O cursor começa a piscar.

### 3 Pressione NAME EDIT/SELECT no telecomando para seleccionar o tipo de carácter desejado.

De cada vez que pressiona o botão, o visor muda em ciclo como se segue:

Selected AB\* (Maiúsculas) →

Selected ab\* (Minúsculas) →

Selected 12 (Números)

\* Pressione o número 1 repetidamente para afixar os seguintes símbolos.

‘ - / , . ( ) : ! ?

Além disso, quando os símbolos acima aparecem, pressione  $\lll$  ou  $\ggg$  (ou  $\lll$  ou  $\ggg$  no telecomando) repetidamente para afixar os símbolos seguintes.

& + < > \_ = “ ; # \$ % @ \* `

## 4 Introduza um carácter.

Se seleccionou letras maiúsculas ou minúsculas

- 1 Pressione repetidamente o botão de letra correspondente até que o carácter a ser introduzido pisque.

Ou pressione o botão uma vez e pressione  $\lll$  ou  $\ggg$  (ou  $\lll$  ou  $\ggg$  no telecomando) repetidamente.

- 2 Pressione CURSOR→ no telecomando.

O carácter a piscar é introduzido e o cursor desloca-se para a direita.

Se seleccionou números

Pressione o botão numérico correspondente. O número é introduzido e o cursor desloca-se para a direita.

Para introduzir um espaço em branco

- 1 Pressione NAME EDIT/SELECT no telecomando para seleccionar letras maiúsculas ou minúsculas.

- 2 Pressione 10/0 no telecomando.

É introduzido um espaço em branco e o cursor desloca-se para a direita.

## 5 Repita os passos 3 e 4 para introduzir o resto do nome.

Para mudar um carácter

- 1 Pressione ←CURSOR ou CURSOR→ no telecomando repetidamente até que o carácter a mudar pisque.

- 2 Pressione CLEAR no telecomando para apagar o carácter e em seguida repita os passos 3 e 4.

continua

## **Atribuição de nome a um CD (continuação)**

- 6 Pressione ENTER/YES no telecomando para completar o procedimento de atribuição de nome.**

Para cancelar a atribuição de nome  
Pressione MENU/NO no telecomando.

## **Verificação dos títulos de discos**

- 1 Pressione FUNCTION repetidamente para mudar a função para CD.**
- 2 Pressione MENU/NO no telecomando no modo de paragem.**
- 3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ (ou ◀ ou ▶ no telecomando) repetidamente até que apareça “Name Check?” e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**
- 4 Pressione ◀◀ ou ▶▶ (ou ◀ ou ▶ no telecomando) repetidamente para seleccionar os títulos de disco armazenados na memória do sistema entre 01 e 50.**

Para verificar o título do disco actual  
Pressione SCROLL no telecomando no modo de paragem.

## **Apagamento do título de um disco**

- 1 Pressione FUNCTION repetidamente para mudar a função para CD.**
- 2 Pressione MENU/NO no telecomando no modo de paragem.**
- 3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ (ou ◀ ou ▶ no telecomando) repetidamente até que apareça “Name Erase?” e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**
- 4 Pressione ◀◀ ou ▶▶ (ou ◀ ou ▶ no telecomando) repetidamente para seleccionar o título do disco que deseja apagar.**

O título do disco aparece encadeado no visor.

Aparece “No Name” se não foi atribuído um nome ao disco.

- 5 Pressione ENTER/YES no telecomando outra vez.**

Aparece “Complete!”.

Para apagar todos os títulos de discos, pressione ◀◀ ou ▶▶ (ou ◀ ou ▶ no telecomando) repetidamente até que “All Erase?” apareça no passo 3 e em seguida pressione duas vezes ENTER/YES no telecomando.

Para cancelar o apagamento

Pressione MENU/NO no telecomando durante os passos 2 a 4.

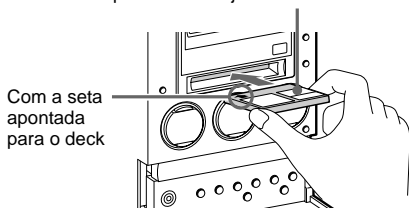
### **Nota**

Os títulos dos discos são guardados na memória do sistema durante cerca de um dia mesmo se desligar a alimentação ou ocorrer uma falha de corrente.

## Colocação de um MD

### Coloque um MD.

Com o lado da etiqueta voltado para cima e a janela no lado direito



Com a seta apontada para o deck

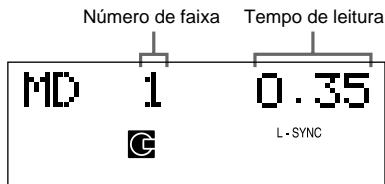
### Antes de colocar um MD

Quando o sistema está ligado, certifique-se de que não aparece o ícone MD. Se aparecer, significa que já está um MD colocado. Pressione **▲** MD para retirar o MD.

## Leitura de um MD

### — Leitura normal/Leitura em shuffle/ Leitura repetida

Este sistema permite-lhe ler o MD em diferentes modos de leitura.



- 1 Pressione **FUNCTION** repetidamente para mudar a função para MD.
- 2 Pressione **PLAY MODE/DIRECTION** (ou **PLAY MODE** no telecomando) repetidamente no modo de paragem até que apareça o modo que deseja.

Selecione	Para ler
Sem afixação (Leitura normal)	As faixas do MD na ordem original.
SHUF (Leitura em shuffle)	As faixas do MD em ordem aleatória.
PGM (Leitura programada)	As faixas no MD na ordem em que deseja que sejam lidas (consulte “Programação das faixas do MD” na página 17).

- 3 Pressione **MD ►II**.

continua

## Leitura de um MD (continuação)

### Outras operações

Para	Faça o seguinte
Parar a leitura	Pressione ■.
Fazer uma pausa	Pressione MD ►■. Pressione outra vez para retomar a leitura.
Seleccionar uma faixa	Pressione ◀◀ ou ▶▶ (ou ◀◀ ou ▶▶ no telecomando) repetidamente até que encontre a faixa desejada.
Encontrar um ponto numa faixa	Mantenha pressionado ◀◀ ou ▶▶ durante a leitura e liberte-o no ponto desejado.
Ler repetidamente (Leitura repetida)	Pressione REPEAT repetidamente durante a leitura até que “REP” ou “REP1” apareça. REP: Para todas as faixas do MD até cinco vezes. REP1: Só para uma única faixa. Para cancelar a leitura repetida, pressione REPEAT repetidamente até que “REP” e “REP1” desapareçam.
Retirar o MD	Pressione ▲ MD.

#### Conselho

Pode começar a leitura a partir da faixa desejada em leitura normal ou leitura programada.

Pressione ◀◀ ou ▶▶ (ou ◀◀ ou ▶▶ no telecomando) repetidamente até que o número da faixa desejada apareça depois do passo 2.

Ou pressione os botões numéricos no telecomando. A leitura começa automaticamente.

Para introduzir no telecomando o número de faixa 10 ou superior

**1** Pressione >10.

**2** Pressione os botões numéricos correspondentes.

Para introduzir 0, pressione 10/0.

Exemplo:

Para introduzir o número de faixa 30, pressione >10, e em seguida 3 e 10/0.

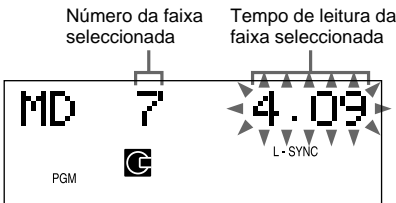


# Programação das faixas do MD

## — Leitura programada

Pode fazer um programa com até 25 faixas.

- 1 Pressione **FUNCTION** repetidamente para mudar a função para MD.
- 2 Pressione **PLAY MODE/DIRECTION** (ou **PLAY MODE** no telecomando) repetidamente no modo de paragem até que apareça “PGM”.
- 3 Pressione **◀◀** ou **▶▶** (ou **◀** ou **▶** no telecomando) repetidamente até que o número da faixa desejada apareça.

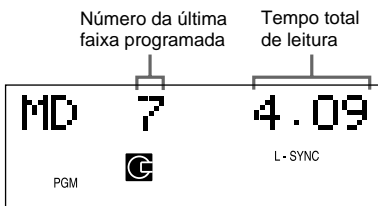


## 4 Pressione **ENTER/YES** no telecomando.

A faixa está programada.

Aparece “Step”, seguido pelo número da faixa na sequência programada. Aparece o número da última faixa programada, seguido pelo tempo total de leitura do programa.

Se cometeu um erro, pode apagar do programa a última faixa programada pressionando **CLEAR** no telecomando.



5 Para programar faixas adicionais, repita os passos 3 e 4.

6 Pressione **MD ▶II**.

## Outras operações

Para	Faça o seguinte
Verificar a ordem do programa	Pressione <b>◀◀</b> ou <b>▶▶</b> (ou <b>◀</b> ou <b>▶</b> no telecomando) repetidamente durante a leitura programada.
Verificar o número total de faixas programadas	Pressione <b>DISPLAY</b> no modo de paragem. Aparece o número total de passos programados, seguido pelo número da última faixa programada e o tempo total de leitura do programa.
Cancelar a leitura programada	Pressione <b>PLAY MODE/DIRECTION</b> (ou <b>PLAY MODE</b> no telecomando) repetidamente no modo de paragem até que “PGM” e “SHUF” desapareçam.
Adicionar uma faixa ao fim do programa no modo de paragem	Execute os passos 3 e 4.
Apagar uma faixa	Pressione <b>CLEAR</b> no modo de paragem. De cada vez que pressiona o botão a última faixa programada é apagada.
Selecione a faixa desejada utilizando os botões numéricos no telecomando	Pressione os botões numéricos em vez de executar os passos 3 a 5. Para utilizar os botões numéricos, consulte a página 16.

**continua**

## Programação das faixas do MD (continuação)

### Conselhos

- O programa que fez mantém-se mesmo depois da leitura programada acabar. Para ler outra vez o mesmo programa, pressione MD ►II. No entanto, o programa é apagado se retirar o MD ou pressionar GROUP.
- “---” aparece quando o tempo total do programa MD excede 1.000 minutos.

## Leitura só das faixas no grupo desejado

Esta função permite-lhe escutar só as suas faixas favoritas que registou num grupo. Para detalhes sobre a função de grupo, consulte a página 20.

- 1 Pressione FUNCTION repetidamente para mudar a função para MD.**
- 2 Pressione GROUP no telecomando repetidamente no modo de paragem até que o indicador GROUP se acenda.**
- 3 Pressione GROUP SKIP no telecomando repetidamente até que o grupo desejado apareça.**  
Prossiga para o passo 5 quando inicia a leitura a partir da primeira faixa do grupo.
- 4 Para começar a leitura a partir de uma faixa específica do grupo, pressione ◀◀ ou ▶▶ (ou ◀◀ ou ▶▶ no telecomando) repetidamente até que apareça a faixa desejada.**
- 5 Pressione MD ►II.**

A leitura inicia-se.

Quando termina a leitura da última faixa do grupo, o deck MD pára automaticamente.

### Conselho

Pode executar as operações descritas em “Leitura de um MD” (página 15) e “Programação das faixas do MD” (página 17) só para as faixas do grupo.

### Nota

Se seleccionar e ler um grupo que não tem faixas registadas, a leitura inicia-se a partir da primeira faixa do primeiro grupo no MD.

## Utilização do visor MD

### Pressione DISPLAY repetidamente no telecomando.

De cada vez que pressiona o botão, o visor muda em ciclo como se segue:

Durante a leitura normal

Número da faixa actual e tempo decorrido de leitura da faixa → Número da faixa actual e tempo restante da faixa → Tempo restante do MD\*<sup>1</sup> → Título de faixa da faixa actual\*<sup>2</sup> → Relógio → Nível BASS → Nível TREBLE

No modo de paragem

Número total de faixas e tempo total de leitura\*<sup>3</sup> → Tempo de gravação restante (só para um MD gravável) → Título do MD\*<sup>4</sup> → Relógio → Nível BASS → Nível TREBLE

\*<sup>1</sup> Quando a função de grupo está ligada, o tempo restante de todas as faixas no grupo é afixado.

\*<sup>2</sup> O título da faixa é saltado quando não foi atribuído título à faixa.

\*<sup>3</sup> Quando a função de grupo está ligada, o número total de grupos (quando nenhum grupo está seleccionado) ou o número total de faixas e tempo de leitura no grupo (quando um grupo está seleccionado) são afixados. “---:--” aparece quando o tempo total do programa MD excede 1.000 minutos.

\*<sup>4</sup> O título do disco MD é saltado quando não foi atribuído nome ao disco. Quando a função de grupo está ligada, o nome do grupo é afixado.

### Conselhos

- Pode verificar um título de faixa em qualquer altura durante a leitura. Se pressionar SCROLL no telecomando, um título de faixa aparece encadeado no visor. Pressione SCROLL no telecomando em qualquer ponto durante a afixação do encadeamento para o parar. Pressione SCROLL no telecomando outra vez para restaurar o encadeamento.
- Para atribuir nome a um disco ou faixas, consulte “Atribuição de nome a um MD” na página 30. Para atribuir nome a um grupo, consulte “Atribuição de nome a um grupo” na página 32.

## Antes de iniciar a gravação

MDs (MiniDisc) permitem-lhe que grave e leia digitalmente música com alta qualidade de som. Outra característica dos MDs é a marcação de faixa. A característica de marcação de faixa permite-lhe localizar rapidamente um ponto específico ou editar facilmente as faixas gravadas. No entanto, dependendo da fonte que grava, o método de gravação e o modo como os números de faixa são gravados diferem.

Quando a fonte de que está a gravar é:

- O leitor de CD deste sistema
  - O deck MD executa gravação digital.\*<sup>1</sup>
  - Os números de faixa são automaticamente marcados tal como no CD original.
- Outros componentes digitais ligados à tomada DIGITAL OPTICAL IN
  - O deck MD executa gravação digital.\*<sup>1</sup>
  - Os números de faixa são marcados diferentemente dependendo da fonte que grava.
- O sintonizador deste sistema e outros componentes analógicos ligados às tomadas ANALOG IN
  - O deck MD executa gravação analógica.\*<sup>2</sup>
  - Um número de faixa é marcado no início de uma gravação, mas quando liga a função de gravação de nível sincronizado (consulte “Marcação de números de faixa” na página 27), os números de faixa são automaticamente marcados em sincronização com o nível do sinal de entrada.

\*<sup>1</sup> Para detalhes sobre as limitações da gravação digital, consulte “Limitações do sistema de MDs” na página 56.

\*<sup>2</sup> Mesmo se ligar um componente digital, o deck MD executa gravação analógica.

Quando utiliza um MD parcialmente gravado

A gravação começa depois das faixas gravadas.

continua

## Antes de iniciar a gravação (continuação)

Nota sobre os números de faixa no MD

Num MD, os números de faixa (sequência de faixa), informação sobre o ponto de início e de término da faixa, etc., são gravados na área do TOC\*3 independentemente da informação do som. Pode rapidamente editar faixas gravadas modificando a informação do TOC.

\*3 TOC: Conteúdo

## Depois da gravação

**Pressione ▲ MD para retirar o MD ou pressione I/⏻ (alimentação) para desligar o sistema.**

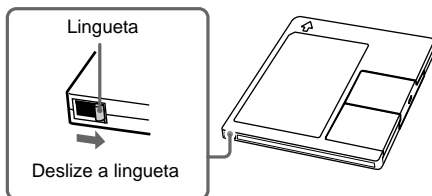
“TOC” ou “STANDBY” começa a piscar. O TOC é actualizado e a gravação está terminada.

Antes de desligar o cabo de alimentação

A gravação do MD está terminada quando o conteúdo do MD (TOC) é actualizado. O TOC é actualizado quando retira o MD ou pressiona I/⏻ para desligar o sistema. Não desligue o cabo de alimentação antes de actualizar o TOC ou enquanto está a actualizar o TOC (enquanto “TOC” ou “STANDBY” está a piscar) para assegurar uma gravação completa.

Protecção de um MD gravado

Para proteger um MD gravado, deslize a lingueta no lado do MD para abrir a ranhura. Nesta posição, o MD não pode ser gravado. Para gravar no MD, deslize a lingueta para fechar a ranhura.



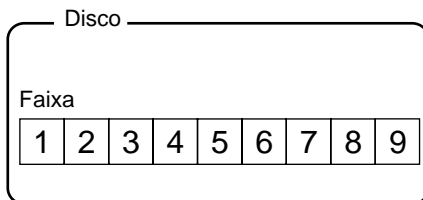
## Gravação de faixas em grupos

### — Função de grupo

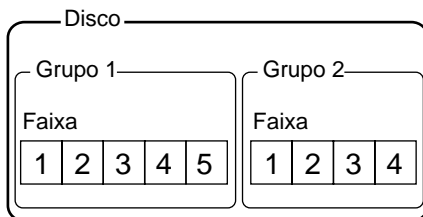
### O que é a função de grupo?

A função de grupo permite-lhe que leia, grave e edite as faixas de um MD em grupos. É muito conveniente para organizar álbuns de CD múltiplos, gravados no modo MDLP, num único MD. A função de grupo é ligada e desligada pressionando GROUP.

Função de grupo: Desligada



Função de grupo: Ligada



Operações utilizando a função de grupo

- Leitura só das faixas no grupo desejado (página 18)
- Atribuição de nome a um grupo (página 32)
- Registo de faixas gravadas num novo grupo (página 33)
- Libertação de registos de grupo (página 34)

Nota

MDs gravados utilizando a função de grupo deste sistema podem ser utilizados noutros sistemas que suportem a função de grupo. No entanto, note que as operações da função de grupo de outros sistemas podem ser diferentes das operações deste sistema.

## Como é gravada a informação de grupo?

Quando grava utilizando a função de grupo, a informação de administração de grupo é automaticamente gravada no MD como título do disco.

Especificamente, uma cadeia de caracteres como a seguinte é escrita na área de gravação do título do disco.

Área de gravação do título do disco

0 ; Favourites // 1 - 5 ; Rock // 6 - 9 ; Pops // ...

①

②

③

- ① O título do disco é "Favourites".
- ② As faixas 1 a 5 estão registadas no grupo "Rock".
- ③ As faixas 6 a 9 estão registadas no grupo "Pops".

Por isso, quando um MD gravado utilizando a função de grupo está colocado num sistema que não suporta a função de grupo ou neste sistema com a função de grupo desligada, a cadeia de caracteres acima é afixada na totalidade como título de disco.

**Note que se por engano escrever por cima desta cadeia de caracteres utilizando a função de nome, pode não ser capaz de utilizar a função de grupo desse MD.\***

\* O indicador GROUP pisca. Para utilizar outra vez a função, execute primeiro o procedimento de "Libertação dos registos de todas as faixas num MD" na página 35 e liberte o registo de todas as faixas no MD.

### Notas

- O ajuste da função de grupo fica guardado mesmo que retire o MD ou desligue o sistema.
- Quando a função de grupo está activada, as faixas que não estão registadas num grupo não são afixadas e não podem ser lidas.
- Não pode mudar a ordem do grupo.
- Se colocar um disco em que a informação de administração de grupo não esteja escrita no formato correcto, o indicador GROUP pisca. Neste caso não pode utilizar a função de grupo.

## Gravação num novo grupo

Pode criar novos grupos por album de CD ou por artista, etc.

- 1 **Coloque um MD gravável.**
- 2 **Pressione FUNCTION repetidamente para seleccionar a fonte que deseja gravar.**
- 3 **Pressione GROUP no telecomando repetidamente até que o indicador GROUP se acenda.**
- 4 **Pressione ● MD (ou MD ● no telecomando).**  
"New Group" pisca e o deck MD fica à espera de gravação.
- 5 **Pressione MD ►|| e inicie a leitura da fonte que deseja gravar.**  
Para continuar e gravar noutro grupo novo, mude a função para MD depois da gravação, pressione ■ repetidamente até que apareça o número total de grupos e em seguida execute os passos 2 a 5.

Se "Group Full!" aparecer quando pressionar ● MD (ou MD ● no telecomando) no passo 4

Não pode iniciar a gravação porque há espaço insuficiente para caracteres para administração de grupo.

Apague caracteres desnecessários (título do disco e títulos das faixas) até que seja possível a gravação de grupo (consulte a página 32).

### Conselho

Pode verificar o tempo restante de gravação no MD durante a gravação pressionando DISPLAY no telecomando.

### Notas

- O novo grupo é adicionado depois de quaisquer os grupos existentes que tenham faixas registadas.
- Pode registar até 99 grupos num único MD.
- Se "Group Full!" aparecer durante a gravação, os números de faixa não são marcados.

continua

## Gravação de faixas em grupos (continuação)

### Gravação num grupo existente

Pode adicionar faixas a um grupo existente.

- 1 Siga o mesmo procedimento dos passos 1 a 3 de “Gravação num novo grupo” na página 21.
- 2 Pressione ● MD (ou MD ● no telecomando).  
“New Track” pisca e o deck MD fica à espera de gravação.
- 3 Pressione GROUP SKIP repetidamente no telecomando até que o grupo desejado apareça.
- 4 Pressione MD ► II e inicie a leitura da fonte que deseja gravar.

Se “Group Full!” aparecer quando pressionar ● MD (ou MD ● no telecomando) no passo 2

Não pode iniciar a gravação porque há espaço insuficiente para caracteres para administração de grupo.

Apague caracteres desnecessários (título do disco e títulos das faixas) até que seja possível a gravação de grupo (consulte a página 32).

#### Notas

- A faixa gravada é adicionada ao fim do grupo.
- Quando grava uma nova faixa num grupo existente, os números de faixa a seguir à faixa acabada de gravar podem mudar quando desliga a função de grupo.
- Se “Group Full!” aparecer durante a gravação, os números de faixa não são marcados.

## Gravação de um CD num MD

### — Gravação sincronizada CD-MD

- 1 Coloque um MD gravável.
- 2 Coloque o CD que deseja gravar.  
Prossiga para o passo 4 para gravar sem utilizar a função de grupo.
- 3 Para gravar utilizando a função de grupo, pressione GROUP no telecomando repetidamente até que o indicador GROUP se acenda.
- 4 Pressione SYNCHRO MODE repetidamente até que apareça “CD-MD SYNC”.
- 5 Pressione ENTER/START.  
“Press START” pisca.  
O deck MD fica à espera para gravação e o leitor de CD faz uma pausa para leitura.  
Prossiga para o passo 7 para gravar sem utilizar a função de grupo.
- 6 Para gravar utilizando a função de grupo, execute o procedimento seguinte dependendo de onde deseja gravar:  
  
Para gravar num novo grupo  
Prossiga para o passo 7.  
  
Para gravar num grupo existente  
Pressione GROUP SKIP no telecomando repetidamente até que o grupo desejado apareça.

## 7 Pressione ENTER/START enquanto “Press START” está a piscar.

A gravação começa.

Quando a gravação de todas as faixas seleccionadas termina, o leitor de CD e o deck MD param automaticamente.

Para parar a gravação

Pressione ■.

Conselhos

- Pode gravar só as suas faixas favoritas do CD com a leitura programada. Depois do passo 2, execute os mesmos procedimentos que os passos 1 a 5 de “Programação das faixas do CD” na página 11, e em seguida vá para o passo 3.
- Dependendo do disco, a informação CD TEXT pode também ser gravada (excepto quando grava num MD e numa cassete ao mesmo tempo). Se “TEXT” piscar durante a gravação, consulte “Atribuição de nome a um MD” na página 30.

Nota

Se o MD ficar cheio durante a gravação, o leitor de CD e o deck MD param automaticamente.

## Gravação de um CD num MD e numa cassete ao mesmo tempo

- 1 Coloque um MD gravável e uma cassete.
- 2 Coloque o CD que deseja gravar.
- 3 Pressione SYNCHRO MODE repetidamente até que apareça “DUAL SYNC”.
- 4 Siga o mesmo procedimento dos passos 4 a 6 de “Gravação de um CD numa cassete” na página 46.

Conselho

Mesmo se o MD ou a cassete terminarem no meio da gravação, o outro continua a gravação.

## Gravação de um CD num MD a alta velocidade

### — Gravação sincronizada CD-MD a alta velocidade

Pode fazer uma gravação digital de um CD num MD ao dobro da velocidade da gravação sincronizada CD-MD normal.

**No passo 4 de “Gravação de um CD num MD”, pressione SYNCHRO MODE repetidamente até que apareça “HISPEED SYNC”.**

No passo 5 aparece “×2”.

Não pode monitorizar o sinal gravado durante a gravação a alta velocidade.

Se aparecer “Retry” depois de pressionar ENTER/START no passo 5 Ocorreu um erro de leitura e o sistema está a tentar ler os dados outra vez.

- Se a tentativa foi bem sucedida, o sistema continua com a gravação sincronizada CD-MD a alta velocidade.
- Se a condição do CD colocado ou do sistema for má e a nova tentativa falhar, a gravação sincronizada CD-MD a alta velocidade fica desactivada. Neste caso, “×1” pisca e o deck MD começa automaticamente a gravar na gravação sincronizada CD-MD normal. Note que, quando isto acontece, não é possível monitorizar o sinal gravado.

continua

## Gravação de um CD num MD (continuação)

### Notas

- Não pode fazer uma pausa de gravação durante a gravação sincronizada CD-MD a alta velocidade.
- Se o modo de leitura estiver colocado em Leitura repetida ou em shuffle, muda automaticamente para leitura normal no passo 4 de “Gravação de um CD num MD”.
- Os seguintes itens ou estão inoperantes ou não podem ser utilizados durante a gravação sincronizada CD-MD a alta velocidade:
  - A função de corte automático
  - O nível de gravação especificado no menu Setup

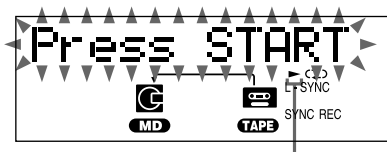
## Gravação de uma cassette num MD

### — Gravação sincronizada TAPE-MD

Pode fazer uma gravação analógica de uma cassette num MD.

Pode utilizar uma cassette TYPE I (normal).

- 1 Coloque um MD grável.
- 2 Coloque uma cassette que deseja gravar.
- 3 Pressione SYNCHRO MODE repetidamente até que apareça “TAPE-MD SYNC”.
- 4 Pressione ENTER/START.  
“Press START” pisca.  
O deck MD fica à espera para gravação e o deck de cassetes faz uma pausa para leitura.



Lado de reprodução da cassete

Aparece ► para o lado superior e ◀ para o lado inferior. Para ler o lado não indicado, pressione ■ e retire a cassette para inverter o lado e em seguida execute os passos 3 e 4 outra vez.

- 5 Pressione PLAY MODE/DIRECTION repetidamente até que apareça ⇄ para ler um lado ou ⇄ (ou ⇄) para ler os dois lados.
- 6 Pressione ENTER/START enquanto “Press START” está a piscar.

A gravação começa.

Quando a gravação termina o deck de cassetes e o deck MD param automaticamente.

Para parar a gravação

Pressione ■.

### Nota

Se o MD ficar cheio durante a gravação, o deck de cassetes e o deck MD param automaticamente.



## Gravação num MD manualmente

### — Gravação manual

Pode gravar só as porções que gosta de um CD ou começar a gravar no meio da cassette. Pode também gravar um programa de rádio.

- 1 Coloque um MD gravável.
- 2 Pressione **FUNCTION** repetidamente para seleccionar a fonte que deseja gravar.
- 3 Pressione **● MD** (ou **MD ●** no telecomando).
- 4 Pressione **MD ►||** e inicie a leitura da fonte que deseja gravar.

Para parar a gravação

Pressione **■**.

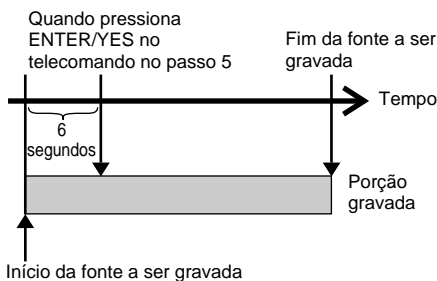
Conselho

Pode verificar o tempo restante de gravação no MD durante a gravação pressionando **DISPLAY** no telecomando.

## Iniciar a gravação com 6 segundos de dados audio pré-armazenados

### — Gravação dos primeiros segundos por memória

Quando grava uma emissão FM ou satélite, os primeiros poucos segundos de material perdem-se muitas vezes devido ao tempo que demora a se aperceber do conteúdo e a pressionar o botão de gravação. Para evitar a perda deste material, a função de gravação dos primeiros segundos por memória armazena constantemente numa memória auxiliar os dados audio mais recentes. Isto permite-lhe gravar o som de 6 segundos antes de iniciar a gravação, como indicado na ilustração abaixo:



- 1 Coloque um MD gravável.
- 2 Pressione **FUNCTION** repetidamente para seleccionar a fonte que deseja gravar.
- 3 Pressione **● MD** (ou **MD ●** no telecomando).
- 4 Inicie a leitura da fonte que deseja gravar.
- 5 Pressione **ENTER/YES** no telecomando no ponto em que deseja iniciar a gravação.

Para parar a gravação temporizada da máquina

Pressione **■**.

Nota

O deck MD começa a armazenar dados áudio quando o deck fica à espera para gravação no passo 3 e inicia a leitura da fonte. Se tiverem passado menos de 6 segundos quando pressiona **ENTER/YES** no telecomando, a gravação dos primeiros segundos por memória inicia-se com menos de 6 segundos de dados áudio.

## Conselhos de gravação

### — Gravação por períodos prolongados/Marcação de números de faixa/Espaço inteligente/Regulação do nível da gravação

#### Gravação por períodos prolongados

Este sistema tem dois modos de gravação por períodos prolongados: LP2 e LP4 (gravação MDLP). Quando grava no modo estéreo LP2, pode gravar o dobro do tempo normal de gravação e no modo estéreo LP4 pode gravar 4 vezes o tempo normal de gravação. Além disso, o tempo de gravação para gravação mono é aproximadamente o dobro do tempo de gravação estéreo.

O modo estéreo LP4 (modo de gravação prolongada 4x) consegue um tempo de gravação estéreo prolongado utilizando um sistema especial de compressão. Quando dá ênfase à qualidade do som, recomenda-se a gravação estéreo ou estéreo LP2 (modo de gravação prolongada 2x).

#### 1 Antes da gravação (Gravação Sincronizada CD-MD, etc.), pressione REC MODE repetidamente para seleccionar o modo de gravação.

De cada vez que pressiona o botão, o visor muda em ciclo como se segue:

STEREO REC (Estéreo) → LP2 REC (Estéreo LP2) → LP4 REC (Estéreo LP4) → MONO REC (Mono)

#### 2 Pressione MENU/NO no telecomando.

Para continuar e gravar, execute os procedimentos descritos nas várias páginas de gravação.

#### Conselho

O modo de gravação seleccionado mantém-se mesmo depois da gravação terminar, por isso certifique-se de que verifica o modo de gravação antes da gravação.

#### Notas

- MDs gravados no modo estéreo MDLP (LP2 ou LP4) não podem ser reproduzidos num sistema que não suporta o modo MDLP.
- Mesmo que pressione REC MODE durante a gravação ou pausa de gravação, não pode mudar o modo de gravação.
- Mesmo que pressione REC MODE repetidamente para seleccionar MONO, o sinal de monitorização durante a gravação não se torna mono.
- Não pode utilizar a edição S.F e outras funções de edição de MD para faixas gravadas no modo MDLP.

Para adicionar “LP:” no início de título de faixa durante a gravação MDLP

Aparece “LP:” quando tenta ler uma faixa num sistema que não suporta o modo MDLP. Esta função muito conveniente permite-lhe saber imediatamente que não pode reproduzir essa faixa. O ajuste de fábrica é “On”.

1 Pressione FUNCTION repetidamente para mudar a função para MD.

2 Pressione MENU/NO no telecomando.

3 Pressione  $\lll$  ou  $\ggg$  (ou  $\lll$  ou  $\ggg$  no telecomando) repetidamente até que apareça “Setup?” e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.

4 Pressione  $\lll$  ou  $\ggg$  (ou  $\lll$  ou  $\ggg$  no telecomando) repetidamente até que apareça “LP Stamp On” ou “LP Stamp Off” e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.

5 Pressione  $\lll$  ou  $\ggg$  (ou  $\lll$  ou  $\ggg$  no telecomando) repetidamente para seleccionar o ajuste e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.

Para	Seleccione
Adicionar “LP:”	LP Stamp On (ajuste de fábrica)
Cancelar a adição de “LP:”	LP Stamp Off

6 Pressione MENU/NO no telecomando.

## Notas

- O “LP:” gravado é uma marca que aparece para indicar que a faixa não pode ser reproduzida, quando tenta ler a faixa num sistema que não suporta o modo MDLP. Não aparece para sistemas que suportam o modo MDLP.
- Quando colocado em “On”, “LP:” é gravado como o título da faixa e por isso o número de caracteres que podem ser introduzidos num MD fica reduzido. Além disso, se dividir uma faixa “LP:” utilizando a função de divisão, “LP:” também é adicionado à nova faixa.

## Marcação de números de faixa

### • Automaticamente durante a gravação

Os números de faixa são automaticamente marcados tal como na fonte original durante a gravação do leitor de CD deste sistema ou de componentes ligados à tomada DIGITAL OPTICAL IN. Utilize a função de gravação de nível sincronizado para marcar automaticamente números de faixa durante a gravação do sintonizador deste sistema ou componentes ligados às tomadas ANALOG IN.

### • Em qualquer ponto durante a gravação

Pode marcar números de faixa durante a gravação de qualquer fonte.

### • Depois da gravação

Utilize a função de divisão (consulte “Divisão de faixas gravadas” na página 38).

Marcação de números de faixa automaticamente durante a gravação

### — Gravação de nível sincronizado

A função de gravação de nível sincronizado foi activada na fábrica e por isso os números de faixa são marcados automaticamente. Se “L-SYNC” não aparecer durante a gravação, active a gravação de nível sincronizado como se segue. Os números de faixa são automaticamente marcados quando o sinal de entrada é continuamente inferior a um certo nível durante mais do que dois segundos e em seguida excede esse nível.

## Nota

Não pode marcar números de faixa automaticamente se a fonte de som a ser gravada for ruidosa (por exemplo, cassetes ou programas de rádio).

**1** Pressione FUNCTION repetidamente para mudar a função para MD.

**2** Pressione MENU/NO no telecomando.

**3** Pressione  $\lll$  ou  $\ggg$  (ou  $\lll$  ou  $\ggg$ ) no telecomando) repetidamente até que apareça “Setup?” e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.

**4** Pressione  $\lll$  ou  $\ggg$  (ou  $\lll$  ou  $\ggg$ ) no telecomando) repetidamente até que apareça “T.Mark Off” ou “T.Mark LSync” e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.

**5** Pressione  $\lll$  ou  $\ggg$  (ou  $\lll$  ou  $\ggg$ ) no telecomando) repetidamente para seleccionar o ajuste e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.

Para	Selecione
Ligar a função de gravação de nível sincronizado	T.Mark LSync (ajuste de fábrica)
Desligar a função de gravação de nível sincronizado	T.Mark Off

Quando regula a função de gravação de nível sincronizado, “L-SYNC” acende-se.

**6** Pressione MENU/NO no telecomando.

Para continuar e gravar, execute os procedimentos descritos nas várias páginas de gravação.

continua

## Conselhos de gravação (continuação)

Para mudar o nível de disparo para gravação de nível sincronizado

Execute o seguinte procedimento para mudar o nível de sinal que dispara a gravação de nível sincronizado.

- 1 Pressione MENU/NO no telecomando durante a pausa de gravação para afixar "Setup?" e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.
- 2 Pressione ◀◀ ou ▶▶ (ou ◀◀◀ ou ▶▶▶ no telecomando) repetidamente até que apareça "LS(T)" e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.
- 3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ (ou ◀◀◀ ou ▶▶▶ no telecomando) repetidamente para seleccionar o nível e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.

Pode regular o nível em qualquer valor entre -72 dB e 0 dB, em passos de 2 dB. O ajuste de fábrica é -50 dB.

- 4 Pressione MENU/NO no telecomando.

Marcação de números de faixa num ponto específico durante a gravação

### — Marcação de faixa

Pode marcar números de faixas em qualquer momento durante a gravação manual, independentemente do tipo da fonte de som.

**Pressione ● MD (ou MD ● no telecomando) durante a gravação manual no ponto em que deseja adicionar uma marca de faixa.**

As faixas a seguir à adicionada são reenumeradas.

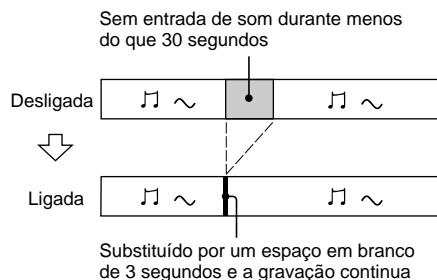
Nota

As faixas podem ser gravadas como uma única faixa, com um único número de faixa, quando a mesma faixa do mesmo CD é gravada repetidamente.

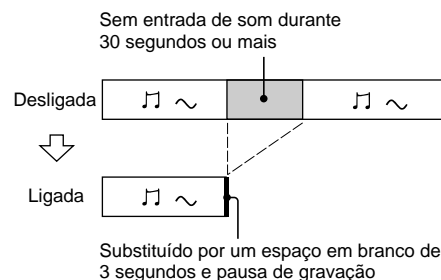
Fazer um espaço entre as faixas com 3 segundos de comprimento

### — Espaço inteligente

**Espaço inteligente:** Permite-lhe fazer automaticamente o espaço em branco entre as faixas de 3 segundos enquanto faz uma gravação digital de um CD. Nos outros tipos de gravação, se a função de espaço inteligente estiver ligada e não houver entrada de som durante cerca de 3 segundos ou mais (mas menos do que 30 segundos) durante a gravação, o deck MD substitui este silêncio por um espaço em branco de cerca de 3 segundos e continua a gravação.



**Corte automático:** Quando a função de espaço inteligente está ligada, se não houver entrada de som durante 30 segundos ou mais, o deck MD substitui este silêncio com um espaço em branco de cerca de 3 segundos e entra em pausa de gravação.



- 1 **Pressione FUNCTION repetidamente para mudar a função para MD.**
- 2 **Pressione MENU/NO no telecomando.**
- 3 **Pressione ◀◀ ou ▶▶ (ou ◀◀ ou ▶▶ no telecomando) repetidamente até que apareça “Setup?” e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**
- 4 **Pressione ◀◀ ou ▶▶ (ou ◀◀ ou ▶▶ no telecomando) repetidamente até que apareça “S.Space Off” ou “S.Space On” e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**
- 5 **Pressione ◀◀ ou ▶▶ (ou ◀◀ ou ▶▶ no telecomando) repetidamente para seleccionar o ajuste e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**

Para	Selecione
Ligar a função de espaço inteligente	S.Space On (ajuste de fábrica)
Desligar a função de espaço inteligente	S.Space Off

- 6 **Pressione MENU/NO no telecomando.**  
Para continuar e gravar, execute os procedimentos descritos nas várias páginas de gravação.

#### Conselho

Para voltar a iniciar a gravação quando aparece “Auto Cut” pressione MD ▶▶.

## Regulação do nível de gravação

Quando grava num MD, pode regular o nível de gravação no volume desejado. Pode regular o nível de gravação não só quando faz uma gravação analógica, mas também quando faz uma gravação digital de um CD, etc.

- 1 **Inicie a leitura da fonte que deseja gravar.**
- 2 **Pressione ● MD (ou MD ● no telecomando).**  
O deck MD fica à espera para gravação.
- 3 **Pressione MENU/NO no telecomando para afixar “Setup?” e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**
- 4 **Pressione ◀◀ ou ▶▶ (ou ◀◀ ou ▶▶ no telecomando) repetidamente até que apareça “Level Adjust?” e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**
- 5 **Pressione ◀◀ ou ▶▶ (ou ◀◀ ou ▶▶ no telecomando) repetidamente para regular o nível de gravação.**  
Regule para o nível óptimo enquanto se certifica de que “OVER” não aparece no visor na porção mais alta.
- 6 **Pressione ENTER/YES no telecomando.**
- 7 **Pressione MENU/NO no telecomando.**
- 8 **Pressione ■.**  
O deck MD pára.  
Para continuar e gravar, execute os procedimentos descritos nas várias páginas de gravação.

#### Conselhos

- Também pode regular o nível de gravação durante a gravação.
- Uma vez regulado, o nível de gravação mantém-se até que o regule outra vez.
- Não pode regular o nível de gravação durante a gravação sincronizada CD-MD.

## Antes de iniciar a edição

Só pode editar um MD quando:

- O MD é gravável.
- O modo de leitura do MD é leitura normal.

Verifique o seguinte antes da edição.

### 1 Verifique a lingueta do MD a ser editado.

Deslize a lingueta para fechar a ranhura.

Se o MD estiver protegido, não pode editar o MD.

### 2 Pressione PLAY MODE/DIRECTION (ou PLAY MODE no telecomando) repetidamente no modo de paragem até que “SHUF” e “PGM” desapareçam.

Só pode editar o MD no modo de leitura normal. Não pode editar o MD no modo de leitura em shuffle ou programada.

Para cancelar a última edição (página 40)

Utilize a função de anulação para cancelar a última edição e restaurar o conteúdo do MD na condição anterior à edição.

Para desistir durante a edição  
Pressione MENU/NO no telecomando.

## Depois da edição

**Pressione ▲ MD para retirar o MD ou pressione I/⏻ (alimentação) para desligar o sistema.**

“TOC” ou “STANDBY” começa a piscar. O TOC é actualizado e a edição está terminada.

Antes de desligar o cabo de alimentação

A edição do MD termina quando o conteúdo do MD (TOC) é actualizado. O TOC é actualizado quando retira o MD ou pressiona I/⏻ para desligar o sistema. Não desligue o cabo de alimentação antes de actualizar o TOC ou quando está a actualizar o TOC (enquanto “TOC” ou “STANDBY” está a piscar) para assegurar uma edição completa.

## Atribuição de nome a um MD

### — Função de nome

Pode criar títulos para os seus MDs gravados e faixas como se segue.

Durante a gravação

Se “TEXT” se acender ou piscar durante a gravação, pode gravar a informação CD TEXT no MD como se segue:

#### • Automaticamente durante a gravação

Quando “TEXT” está aceso, a informação CD TEXT é gravada automaticamente.

#### • Manualmente durante a gravação

Quando “TEXT” pisca, pressione NAME EDIT/SELECT no telecomando e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando para gravar o título da faixa actual.

Notas

- Dependendo do disco, a informação CD TEXT pode não ser gravada automaticamente.
- A informação CD TEXT não é gravada quando grava um CD num MD e numa cassette ao mesmo tempo.

Depois da gravação

Utilize a função de nome nesta página. Pode introduzir um total de aproximadamente 1.700 caracteres para o título do disco, das faixas e grupo num único MD.

O procedimento seguinte é para introduzir títulos quando a função de grupo está desligada.

Para atribuir nome a um grupo, consulte “Atribuição de nome a um grupo” na página 32.

**No entanto, quando atribui nome a um MD gravado utilizando a função de grupo, certifique-se de que atribui nome ao disco com a função de grupo ligada para não escrever por engano sobre a informação de administração de grupo.**

Para detalhes sobre informação de administração de grupo consulte a página 20.

## 1 Pressione FUNCTION repetidamente para mudar a função para MD.

## 2 Execute o seguinte procedimento dependendo de a que deseja atribuir nome:

Para atribuir nome a uma faixa Pressione ◀◀◀ ou ▶▶▶ (ou ◀◀◀ ou ▶▶▶ no telecomando) repetidamente até que apareça o número da faixa desejada e em seguida pressione NAME EDIT/SELECT no telecomando.

Para atribuir nome a um MD Pressione NAME EDIT/SELECT no telecomando enquanto o número total de faixas (ou grupos quando a função de grupo está ligada) está afixado. O cursor começa a piscar.

## 3 Pressione NAME EDIT/SELECT no telecomando para seleccionar o tipo de carácter desejado.

De cada vez que pressiona o botão, o visor muda em ciclo como se segue:  
Selected AB\* (Maiúsculas) → Selected ab\* (Minúsculas) → Selected 12 (Números)

\* Pressione o número 1 repetidamente para afixar os seguintes símbolos.

´ - / , . ( ) : ! ?

Além disso, quando os símbolos acima aparecem, pressione ◀◀◀ ou ▶▶▶ (ou ◀◀◀ ou ▶▶▶ no telecomando) repetidamente para afixar os símbolos seguintes.

& + < > \_ = “ ; # \$ % @ \* `

## 4 Introduza um carácter.

Se seleccionou letras maiúsculas ou minúsculas

1 Pressione repetidamente o botão de letra correspondente até que o carácter a ser introduzido pisque.

Ou pressione o botão uma vez e pressione ◀◀◀ ou ▶▶▶ (ou ◀◀◀ ou ▶▶▶ no telecomando) repetidamente.

2 Pressione CURSOR→ no telecomando.

O carácter a piscar é introduzido e o cursor desloca-se para a direita.

Se seleccionou números

Pressione o botão numérico correspondente. O número é introduzido e o cursor desloca-se para a direita.

Para introduzir um espaço em branco

1 Pressione NAME EDIT/SELECT no telecomando para seleccionar letras maiúsculas ou minúsculas.

2 Pressione 10/0 no telecomando.

É introduzido um espaço em branco e o cursor desloca-se para a direita.

## 5 Repita os passos 3 e 4 para introduzir o resto do nome.

Para mudar um carácter

1 Pressione ←CURSOR ou CURSOR→ no telecomando repetidamente até que o carácter a mudar pisque.

2 Pressione CLEAR no telecomando para apagar o carácter e em seguida repita os passos 3 e 4.

## 6 Pressione ENTER/YES no telecomando para completar o procedimento de atribuição de nome.

continua

## Atribuição de nome a um MD (continuação)

### Notas

- Pode atribuir nome a uma faixa durante a leitura. A reprodução repete-se até que termine a atribuição de nome.
- Se introduzir o símbolo “//” entre os caracteres nos títulos de discos, como “abc//def”, pode não ser capaz de utilizar a função de grupo.

## Verificação dos títulos

Para verificar os títulos de discos, pressione SCROLL no telecomando no modo de paragem. Para verificar o título da faixa, pressione SCROLL no telecomando durante a leitura. O título aparece encadeado no visor. Para parar o encadeamento, pressione SCROLL no telecomando. Pressione o botão outra vez para retomar o encadeamento.

## Apagamento dos títulos

- 1 Pressione **FUNCTION** repetidamente para mudar a função para MD.
- 2 Pressione **MENU/NO** no telecomando no modo de paragem.
- 3 Pressione **◀◀** ou **▶▶** (ou **◀** ou **▶** no telecomando) repetidamente até que apareça “Nm Erase?” e em seguida pressione **ENTER/YES** no telecomando.
- 4 Pressione **◀◀** ou **▶▶** (ou **◀** ou **▶** no telecomando) repetidamente até que apareça o título desejado e em seguida pressione **ENTER/YES** no telecomando. Aparece “Complete!”.

## Atribuição de nome a um grupo

### — Função de nome

Pode introduzir um total de aproximadamente 1.700 caracteres para o título do disco, das faixas e grupo num único MD.

- 1 Pressione **FUNCTION** repetidamente para mudar a função para MD.
- 2 Pressione **GROUP** repetidamente no telecomando até que o indicador **GROUP** se acenda.
- 3 Pressione **GROUP SKIP** repetidamente no telecomando até que o grupo desejado apareça.
- 4 Pressione **NAME EDIT/SELECT** no telecomando enquanto o número total de faixas dentro do grupo desejado está afixado.  
O cursor começa a piscar.
- 5 Siga o mesmo procedimento dos passos 3 a 6 de “Atribuição de nome a um MD” na página 30.

### Nota

Se introduzir o símbolo “//” entre os caracteres nos títulos de discos, como “abc//def”, pode não ser capaz de utilizar a função de grupo.



## Verificação dos títulos

- 1 **Pressione GROUP no telecomando repetidamente no modo de paragem até que o indicador GROUP se acenda.**
- 2 **Pressione GROUP SKIP no telecomando repetidamente até que o grupo desejado apareça e em seguida pressione SCROLL no telecomando.**  
O título aparece encadeado no visor. Para parar o encadeamento, pressione SCROLL no telecomando. Pressione o botão outra vez para retomar o encadeamento.

## Apagamento dos títulos

- 1 **Pressione FUNCTION repetidamente para mudar a função para MD.**
- 2 **Pressione GROUP no telecomando repetidamente no modo de paragem até que o indicador GROUP se acenda.**
- 3 **Pressione MENU/NO no telecomando.**
- 4 **Pressione ◀◀ ou ▶▶ (ou ◀◀ ou ▶▶ no telecomando) repetidamente até que apareça “Nm Erase?” e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**
- 5 **Pressione GROUP SKIP no telecomando repetidamente até que apareça o número do grupo desejado e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**  
Aparece “Complete!”.

### Nota

Não pode apagar o título de um grupo que não tenha faixas registadas.

## Registo de faixas gravadas num novo grupo

### — Função de criação

Esta função permite-lhe criar um novo grupo e registar nesse grupo uma faixa ou faixas consecutivas que ainda não estão registadas.

- 1 **Pressione FUNCTION repetidamente para mudar a função para MD.**
- 2 **Pressione GROUP repetidamente no telecomando até que o indicador GROUP se acenda.**
- 3 **Pressione MENU/NO no telecomando para afixar “Edit Menu”.**
- 4 **Pressione ◀◀ ou ▶▶ (ou ◀◀ ou ▶▶ no telecomando) repetidamente até que apareça “Gp Create?” e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**
- 5 **Siga o mesmo procedimento dos passos 3 a 6 de “Atribuição de nome a um MD” na página 30.**
- 6 **Pressione ◀◀ ou ▶▶ (ou ◀◀ ou ▶▶ no telecomando) repetidamente até que apareça o número da primeira faixa que deseja registar e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**
- 7 **Pressione ◀◀ ou ▶▶ (ou ◀◀ ou ▶▶ no telecomando) repetidamente até que apareça o número da última faixa que deseja registar e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando. (Quando regista só uma faixa, pressione simplesmente ENTER/YES no telecomando outra vez sem executar qualquer outra operação.)**  
Aparece “Complete!”.

continua

## **Registo de faixas gravadas num novo grupo (continuação)**

### Conselhos

- Para criar um grupo sem registar nenhuma faixa pressione ◀◀◀ ou ▶▶▶ (ou ◀◀◀ ou ▶▶▶ no telecomando) repetidamente até que apareça “None” e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando no passo 6. Aparece “Complete!”.
- Também pode registar faixas que foram gravadas num sistema que não suporta a função de grupo.

### Notas

- Não pode registar a mesma faixa em múltiplos grupos.
- Se todas as faixas num MD estão registadas em grupos, aparece “Assign None” depois do passo 5 e não pode registar faixas.
- Quando cria um grupo sem registar nenhuma faixa, deve introduzir o título do grupo.
- Se não introduzir um título de grupo no passo 5, “Group \*\* (número do grupo)” aparece em vez do título do grupo.

## **Libertação de registos de grupo**

### **— Função de libertação**

Estas funções permitem-lhe libertar registos de grupo especificando simplesmente o grupo em que deseja libertar os registos. Além disso, também pode libertar ao mesmo tempo os registos de grupo de todas as faixas num MD.

### Libertação de um único grupo

#### **— Função de libertação de grupo**

Pode libertar os registos de grupo de todas as faixas dentro do grupo especificado e apagar esse grupo. (Note, no entanto, que as faixas não são apagadas.)

- 1 Pressione FUNCTION repetidamente para mudar a função para MD.**
- 2 Pressione GROUP no telecomando repetidamente até que o indicador GROUP se acenda.**
- 3 Pressione GROUP SKIP no telecomando repetidamente até que o grupo desejado apareça.**
- 4 Pressione MENU/NO no telecomando para afixar “Edit Menu”.**
- 5 Pressione ◀◀◀ ou ▶▶▶ (ou ◀◀◀ ou ▶▶▶ no telecomando) repetidamente até que apareça “Gp Release?” e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando. “REL Gp\*\* (número do grupo seleccionado)??” aparece.**
- 6 Pressione ENTER/YES no telecomando. Aparece “Complete!”.**

Libertação dos registos de todas as faixas num MD

### — Função de libertação total

Pode libertar ao mesmo tempo os registos de grupo de todas as faixas num MD.

- 1 Pressione **FUNCTION** repetidamente para mudar a função para MD.
- 2 Pressione **GROUP** no telecomando repetidamente no modo de paragem até que o indicador **GROUP** se acenda.
- 3 Pressione **MENU/NO** no telecomando para afixar “Edit Menu”.
- 4 Pressione **◀◀** ou **▶▶** (ou **◀◀** ou **▶▶** no telecomando) repetidamente até que apareça “Gp All REL?” e em seguida pressione **ENTER/YES** no telecomando. Aparece “All REL??”.
- 5 Pressione **ENTER/YES** no telecomando. Aparece “Complete!”.

## Apagamento de gravações

### — Função de apagamento

O deck MD permite-lhe apagar rápida e facilmente faixas não desejadas.

As três opções para apagamento de gravações são:

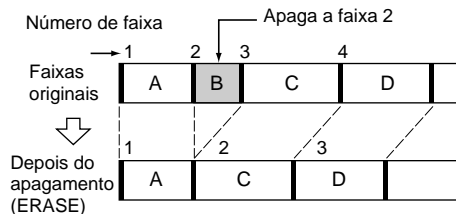
- Apagamento de uma única faixa (Função de apagamento de faixa)
- Apagamento de todas as faixas (Função de apagamento completo)
- Apagamento de uma porção de uma faixa (Função de apagamento A-B)

Apagamento de uma única faixa

### — Função de apagamento de faixa

Pode apagar uma faixa seleccionando simplesmente o seu número de faixa. Quando apaga uma faixa, o número total de faixas no MD diminui de um e todas as faixas a seguir à apagada são renumeradas.

Exemplo: Apagamento da faixa 2.



- 1 Pressione **FUNCTION** repetidamente para mudar a função para MD.
- 2 Pressione **MENU/NO** no telecomando para afixar “Edit Menu”.
- 3 Pressione **◀◀** ou **▶▶** (ou **◀◀** ou **▶▶** no telecomando) repetidamente até que apareça “Tr Erase?” e em seguida pressione **ENTER/YES** no telecomando.

continua

## Apagamento de gravações (continuação)

- 4 Pressione **◀◀** ou **▶▶** (ou **◀◀◀** ou **▶▶▶** no telecomando) repetidamente até que o número da faixa desejada apareça.
- 5 Pressione **ENTER/YES** no telecomando. Aparece “Complete!”.

### Notas

- Aparece “Tr Protect” quando a faixa foi gravada ou editada noutro deck e em seguida protegida. Não pode apagar faixas neste deck quando aparece “Tr Protect”.
- Se apagar todas as faixas dentro de um grupo, o grupo também é apagado ao mesmo tempo que todas as faixas dentro do grupo.

## Apagamento de todas as faixas

### — Função de apagamento completo

Pode apagar ao mesmo tempo o título do disco, títulos dos grupos, todas as faixas gravadas e os seus títulos.

- 1 Pressione **FUNCTION** repetidamente para mudar a função para MD.
- 2 Pressione **MENU/NO** no telecomando para afixar “Edit Menu”.
- 3 Pressione **◀◀** ou **▶▶** (ou **◀◀◀** ou **▶▶▶** no telecomando) repetidamente até que apareça “All Erase?” e em seguida pressione **ENTER/YES** no telecomando. Aparece “All Erase???”.
- 4 Pressione **ENTER/YES** no telecomando. Aparece “Complete!”.

### Nota

Se executar as operações acima quando a função de grupo está ligada, não só as faixas dentro do grupo como todas as faixas no MD serão apagadas.

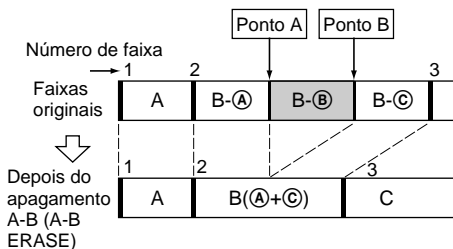
## Apagamento de uma porção de uma faixa

### — Função de apagamento A-B

Pode especificar uma porção dentro de uma faixa e apagar facilmente essa porção. Pode mudar a porção desejada em intervalos de quadro\*, minuto ou segundo.

\* 1 quadro é 1/86 segundo.

Exemplo: Apagamento de uma porção da faixa 2.



- 1 Pressione **FUNCTION** repetidamente para mudar a função para MD.
- 2 Pressione **MENU/NO** no telecomando para afixar “Edit Menu”.
- 3 Pressione **◀◀** ou **▶▶** (ou **◀◀◀** ou **▶▶▶** no telecomando) repetidamente até que apareça “A-B Erase?” e em seguida pressione **ENTER/YES** no telecomando.
- 4 Pressione **◀◀** ou **▶▶** (ou **◀◀◀** ou **▶▶▶** no telecomando) repetidamente até que apareça o número da faixa desejada e em seguida pressione **ENTER/YES** no telecomando.  
“—Rehearsal—” e “Point A ok?” aparecem alternadamente enquanto o deck lê a faixa seleccionada desde o início ate ao ponto A.

- 5 Enquanto monitoriza o som, pressione  $\lll$  ou  $\ggg$  (ou  $\lll$  ou  $\ggg$  no telecomando) repetidamente para encontrar o ponto de início da porção a ser apagada (ponto A).**

Pode mudar o ponto de início em intervalos de 1/86 segundo (1 quadro)\*.

Para mudar o ponto em intervalos de segundo ou minuto, pressione  $\lll$  ou  $\ggg$  de modo a que o segundo ou minuto pisque e em seguida pressione  $\lll$  ou  $\ggg$  (ou  $\lll$  ou  $\ggg$  no telecomando).

\* Pode mudar o ponto de início em intervalos de 2 quadros (no modo mono e no modo estéreo LP2) ou em intervalos de 4 quadros (no modo estéreo LP4).

- 6 Repita o passo 5 até que o ponto A seja lido correctamente.**

- 7 Pressione ENTER/YES no telecomando se o ponto A estiver correcto.**

Aparece "Point B set" e inicia-se a reprodução para ajuste do ponto de término da porção a ser apagada (ponto B).

- 8 Continue a gravação até que o deck atinja o ponto B e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**

"A-B Ers" e "Point B ok?" aparecem alternadamente e o deck repete sucessivamente a porção de alguns segundos antes do ponto A e depois do ponto B.

- 9 Pressione  $\lll$  ou  $\ggg$  (ou  $\lll$  ou  $\ggg$  no telecomando) repetidamente para encontrar o ponto B.**

O procedimento é o mesmo que o do passo 5.

- 10 Pressione ENTER/YES no telecomando se o ponto B estiver correcto.**

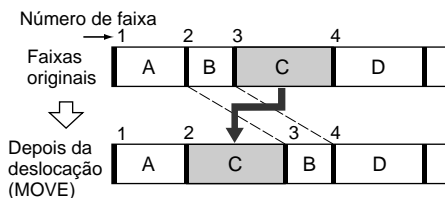
Aparece "Complete!".

## Deslocação de faixas gravadas

### — Função de deslocação

Pode utilizar esta função para mudar a ordem de qualquer faixa no disco. Quando desloca faixas, as faixas são automaticamente reenumeradas.

Exemplo: Deslocar a faixa 3 para a posição 2.



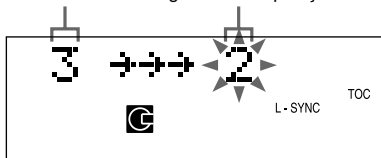
- 1 Pressione FUNCTION repetidamente para mudar a função para MD.**
- 2 Pressione MENU/NO no telecomando para afixar "Edit Menu".**
- 3 Pressione  $\lll$  ou  $\ggg$  (ou  $\lll$  ou  $\ggg$  no telecomando) repetidamente até que apareça "Move?" e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**
- 4 Pressione  $\lll$  ou  $\ggg$  (ou  $\lll$  ou  $\ggg$  no telecomando) repetidamente até que apareça o número de faixa que deseja deslocar e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**

continua

## Deslocação de faixas gravadas (continuação)

- 5 Pressione **⏪** ou **⏩** (ou **⏮** ou **⏭** no telecomando) repetidamente até que apareça a nova posição da faixa.

Número da faixa original    Nova posição da faixa



- 6 Pressione **ENTER/YES** no telecomando. Aparece "Complete!".

### Nota

Quando desloca uma faixa para um número de faixa que está registado num grupo, a faixa deslocada volta a ser registada no grupo que contém o número da faixa do destino da deslocação. Além disso, se deslocar uma faixa que está registada num grupo para um número de faixa que não está registada num grupo, o registo de grupo da faixa deslocada é libertado. No entanto, quando a função de grupo está ligada, só pode deslocar faixas dentro do grupo seleccionado.

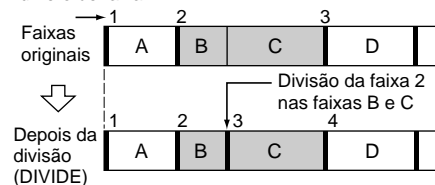
## Divisão de faixas gravadas

### — Função de divisão

Pode utilizar esta função para marcar números de faixa depois da gravação. O número total de faixas aumenta de um e todas as faixas a seguir às divididas são renumeradas.

Exemplo: Divisão da faixa 2 em duas faixas.

Número de faixa



- 1 Pressione **FUNCTION** repetidamente para mudar a função para **MD**.
- 2 Pressione **MENU/NO** no telecomando para afixar "Edit Menu".
- 3 Pressione **⏪** ou **⏩** (ou **⏮** ou **⏭** no telecomando) repetidamente até que apareça "Divide?" e em seguida pressione **ENTER/YES** no telecomando.
- 4 Pressione **⏪** ou **⏩** (ou **⏮** ou **⏭** no telecomando) repetidamente até que apareça o número da faixa que deseja dividir e em seguida pressione **ENTER/YES** no telecomando.

"—Rehearsal—" aparece e a porção a ser dividida é lida repetidamente.

**5 Enquanto monitoriza o som, pressione  $\llcorner\llcorner$  ou  $\gg\gg$  (ou  $\llcorner$  ou  $\gg$  no telecomando) repetidamente para ajustar o ponto a ser dividido.**

Pode mudar o ponto em intervalos de 1/86 segundo (1 quadro)\*.

Para mudar o ponto em intervalos de segundo ou minuto, pressione  $\llcorner\llcorner$  ou  $\gg\gg$  de modo a que o segundo ou minuto pisque e em seguida pressione  $\llcorner\llcorner$  ou  $\gg\gg$  (ou  $\llcorner$  ou  $\gg$  no telecomando).

\* Pode mudar o ponto de início em intervalos de 2 quadros (no modo mono e no modo estéreo LP2) ou em intervalos de 4 quadros (no modo estéreo LP4).

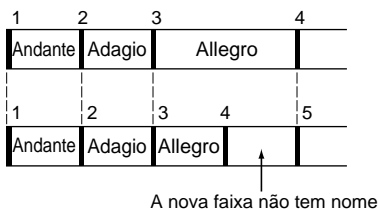
**6 Pressione ENTER/YES no telecomando se o ponto a ser dividido estiver correcto.**

Aparece "Complete!".

**Nota**

Se dividir uma faixa com nome (consulte "Atribuição de nome a um MD" na página 30) em duas faixas, só a primeira faixa retém o título da faixa.

Exemplo:



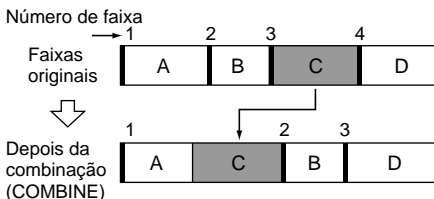
## Combinação de faixas gravadas

### — Função de combinação

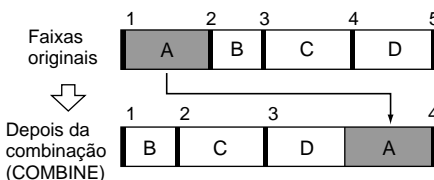
Pode utilizar esta função para combinar 2 faixas numa única faixa. O número total de faixas diminui de um e todas as faixas a seguir à combinada são renumeradas.

Também pode utilizar esta função para apagar números de faixa não necessários.

Exemplo: Combinação da faixa 3 com a faixa 1.



Exemplo: Combinação da faixa 1 com a faixa 4.



- 1 Pressione FUNCTION repetidamente para mudar a função para MD.**
- 2 Pressione MENU/NO no telecomando para afixar "Edit Menu".**

continua

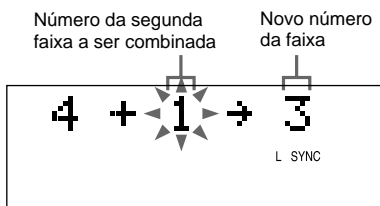
## Combinação de faixas gravadas (continuação)

**3** Pressione **◀◀** ou **▶▶** (ou **◀** ou **▶**) no telecomando) repetidamente até que apareça “Combine?” e em seguida pressione **ENTER/YES** no telecomando.

**4** Pressione **◀◀** ou **▶▶** (ou **◀** ou **▶**) no telecomando) repetidamente até que apareça o número da primeira faixa das duas a serem combinadas e em seguida pressione **ENTER/YES** no telecomando.

Por exemplo, para combinar a faixa 1 com a 4, seleccione 4.

**5** Pressione **◀◀** ou **▶▶** (ou **◀** ou **▶**) no telecomando) repetidamente até que apareça o número da segunda faixa das duas a serem combinadas.



**6** Pressione **ENTER/YES** no telecomando. Aparece “Complete!”.

### Notas

- Quando combina duas faixas que estão registadas em grupos diferentes, a segunda faixa volta a ser registada no grupo que contém a primeira faixa. Além disso, se combinar uma faixa que está registada num grupo com uma faixa que não está registada num grupo, a segunda faixa fica com o mesmo ajuste de registo que a primeira faixa. No entanto, quando a função de grupo está ligada, só pode combinar faixas dentro do grupo seleccionado.
- Faixas gravadas em diferentes modos de gravação (estéreo, LP2, LP4 ou MONO) não podem ser combinadas.
- Se as duas faixas combinadas tiverem títulos de faixa, o título da segunda faixa é apagado.

## Anulação da última edição

### — Função de anulação

Pode utilizar esta função para cancelar a última edição e restaurar o conteúdo do MD à condição antes da edição.

Note, no entanto, que não pode anular uma edição se fizer qualquer do seguinte depois da edição:

- Executar outra edição.
- Pressionar **●** MD (ou MD **●** no telecomando) ou **ENTER/START**.
- Actualizar o TOC desligando o sistema ou retirando o MD.
- Desligar o cabo de alimentação.

Não pode anular a função de edição S.F mesmo que utilize a função de anulação.

- 1** Pressione **MENU/NO** no telecomando no modo de paragem para afixar “Edit Menu”.
- 2** Pressione **◀◀** ou **▶▶** (ou **◀** ou **▶**) no telecomando) repetidamente até que apareça “Undo?”. “Undo?” não aparece quando não existe uma função de edição para ser anulada.
- 3** Pressione **ENTER/YES** no telecomando. A mensagem aparece dependendo da última edição.
- 4** Pressione **ENTER/YES** no telecomando. Aparece “Complete!”.



## Mudança do nível de gravação depois da gravação

### — Função de edição S.F

Pode mudar o volume das faixas gravadas utilizando a edição S.F (factor de escala). A faixa original é gravada por cima com o novo nível de gravação. Quando muda o nível de gravação, pode seleccionar gravação com aumento gradual para gradualmente aumentar o nível do sinal no início da gravação ou gravação com diminuição gradual para gradualmente diminuir o nível do sinal no fim da gravação.

### Mudança do nível geral de gravação

- 1 Pressione **FUNCTION** repetidamente para mudar a função para MD.
- 2 Pressione **MENU/NO** no telecomando para afixar “Edit Menu”.
- 3 Pressione **◀◀** ou **▶▶** (ou **◀◀** ou **▶▶** no telecomando) repetidamente até que apareça “S.F Edit?” e em seguida pressione **ENTER/YES** no telecomando.
- 4 Pressione **◀◀** ou **▶▶** (ou **◀◀** ou **▶▶** no telecomando) repetidamente até que apareça “Tr Level?” e em seguida pressione **ENTER/YES** no telecomando.
- 5 Pressione **◀◀** ou **▶▶** (ou **◀◀** ou **▶▶** no telecomando) repetidamente até que apareça o número da faixa a que deseja mudar o nível de gravação e em seguida pressione **ENTER/YES** no telecomando.  
“Level 0dB” aparece.

- 6 Enquanto monitoriza o som, pressione **◀◀** ou **▶▶** (ou **◀◀** ou **▶▶** no telecomando) repetidamente para mudar o nível de gravação.

O nível de gravação pode ser mudado de -12 dB a +12 dB, em passos de 2 dB. Regule para o nível óptimo enquanto se certifica de que “OVER” não aparece no visor na porção mais alta.

- 7 Pressione **ENTER/YES** no telecomando. “S.F Edit OK?” aparece.

- 8 Pressione **ENTER/YES** no telecomando.

O deck inicia a gravação sobre a faixa existente. Aparece “S.F Edit: \*\* %” enquanto a faixa está a ser gravada. Necessita de um período de tempo que é aproximadamente igual ou superior ao tempo de reprodução da faixa quando grava sobre a faixa. Quando a gravação termina, aparece “Complete!”.

Para cancelar a operação

Pressione **MENU/NO** no telecomando durante os passos 3 a 7. Depois da gravação se iniciar no passo 8, não pode interromper a operação.

### Gravação com aumento e diminuição gradual

- 1 Pressione **FUNCTION** repetidamente para mudar a função para MD.
- 2 Pressione **MENU/NO** no telecomando para afixar “Edit Menu”.
- 3 Pressione **◀◀** ou **▶▶** (ou **◀◀** ou **▶▶** no telecomando) repetidamente até que apareça “S.F Edit?” e em seguida pressione **ENTER/YES** no telecomando.

continua

## **Mudança do nível de gravação depois da gravação (continuação)**

**4 Pressione  $\lll$  ou  $\ggg$  (ou  $\lll$  ou  $\ggg$  no telecomando) repetidamente até que apareça “Fade In?” ou “Fade Out?” e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**

**5 Pressione  $\lll$  ou  $\ggg$  (ou  $\lll$  ou  $\ggg$  no telecomando) repetidamente até que apareça o número da faixa a que deseja mudar o nível de gravação e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**

“Time 5.0s” aparece.

**6 Enquanto monitoriza o som, pressione  $\lll$  ou  $\ggg$  (ou  $\lll$  ou  $\ggg$  no telecomando) repetidamente para mudar o tempo de gravação com aumento ou diminuição gradual.**

O sistema lê a porção que será gravada por cima utilizando a função de gravação com aumento ou diminuição gradual. Pode regular o intervalo de tempo em qualquer valor entre 1,0 e 15,0 segundos, em passos de 0,1 segundo. Não pode ajustar um intervalo de tempo superior ao da faixa.

**7 Pressione ENTER/YES no telecomando.**

“S.F Edit OK?” aparece.

**8 Pressione ENTER/YES no telecomando.**

O deck inicia a gravação sobre a faixa existente. Aparece “S.F Edit: \*\* %” enquanto a faixa está a ser gravada. Quando a gravação termina, aparece “Complete!”.

Para cancelar a operação

Pressione MENU/NO no telecomando durante os passos 3 a 7. Depois da gravação se iniciar no passo 8, não pode interromper a operação.

## Notas

- Não desligue o cabo de alimentação ou desloque o sistema durante a gravação. Pode estragar os dados gravados evitando que a gravação seja executada correctamente.
- Não utilize um MD que esteja estragado ou sujo. Pode evitar que os dados de gravação sejam gravados correctamente.
- A mudança repetida do nível de gravação resulta em qualidade de som fraca.
- O nível de gravação não voltará para o nível original exacto a partir do momento que tenha sido mudado, mesmo que o mude para o valor original.
- O nível de gravação não pode ser mudado quando o temporizador está activado.
- Não pode anular a função de edição S.F mesmo que utilize a função de anulação.

## Pré-ajuste de estações de rádio

Pode pré-ajustar 20 estações para FM e 10 para AM.

- 1 Pressione **I/⏻** para ligar o sistema.
- 2 Pressione **TUNER BAND** repetidamente para seleccionar “FM” ou “AM”.
- 3 Pressione **TUNING MODE** repetidamente até que apareça “AUTO”.
- 4 Pressione **◀◀** ou **▶▶**.  
A indicação da frequência muda e a exploração pára quando o sistema sintoniza uma estação. Aparecem “TUNED” e “STEREO” (para um programa estéreo).
- 5 Pressione **MENU/NO** no telecomando.
- 6 Pressione **◀◀** ou **▶▶** (ou **I◀** ou **▶I** no telecomando) repetidamente até que apareça “Memory?” e em seguida pressione **ENTER/YES** no telecomando.

Um número pré-ajustado aparece. As estações são armazenadas a partir do número pré-ajustado 1.

Número pré-ajustado



- 7 Pressione **ENTER/YES** no telecomando. Aparece “Complete!”.
- 8 Repita os passos 2 a 7 para armazenar outras estações.

Para parar a exploração Pressione **TUNER MODE**.

Para sintonizar uma estação com um sinal fraco

Pressione **TUNING MODE** repetidamente até que tanto “AUTO” como “PRESET” desapareçam no passo 3 e em seguida pressione **◀◀** ou **▶▶** repetidamente para sintonizar a estação desejada.

Para mudar o número pré-ajustado Recomece a partir do passo 2.

Para mudar o intervalo de sintonização AM (excepto para o modelo Europeu)

O intervalo de sintonização AM foi colocado na fábrica em 9 kHz (10 kHz em algumas áreas). Para mudar o intervalo de sintonização AM, sintonize primeiro qualquer estação AM e em seguida desligue o sistema. Enquanto mantém pressionado **▶▶**, volte a ligar o sistema. Quando muda o intervalo, todas as estações AM pré-ajustadas são apagadas. Para mudar para o intervalo original, repita o mesmo procedimento.

Nota

Não pode mudar o intervalo de sintonização AM no modo de poupança de energia.

Conselho

As estações pré-ajustadas são retidas na memória durante cerca de um dia, mesmo se desligar o cabo de alimentação ou se ocorrer uma falha de corrente.

## Escutar rádio

### — Sintonização pré-ajustada

Pré-ajuste primeiro as estações de rádio na memória do sistema (consulte “Pré-ajuste de estações de rádio” na página 43).

**1** Pressione **TUNER BAND** repetidamente para seleccionar “**FM**” ou “**AM**”.

**2** Pressione **TUNING MODE** repetidamente até que apareça “**PRESET**”.

**3** Pressione **TUNING +** ou **-** (ou **-** ou **+** no telecomando) repetidamente para seleccionar a estação pré-ajustada desejada (ou nome de estação\* ou nome de estação RDS\*\*).

\* O nome da estação só aparece se tiver atribuído nome à estação (consulte “Atribuição de nome a estações pré-ajustadas” na página seguinte).

\*\* Só o modelo Europeu.

Para desligar o rádio

Pressione **I/⏻**.

Para introduzir um número pré-ajustado 10 ou superior no telecomando no passo 3

**1** Pressione **>10**.

**2** Pressione os botões numéricos correspondentes.

Para introduzir 0, pressione **10/0**.

Exemplo:

Para introduzir o número de faixa 20, pressione **>10**, e em seguida **2** e **10/0**.

Para escutar estações de rádio não pré-ajustadas

- Pressione **TUNING MODE** repetidamente até que tanto “**AUTO**” como “**PRESET**” desapareçam no passo 2 e em seguida pressione **◀◀** ou **▶▶** repetidamente para sintonizar a estação desejada (**Sintonização manual**).
- Pressione **TUNING MODE** repetidamente até que “**AUTO**” apareça no passo 2 e em seguida pressione **◀◀** ou **▶▶**. A indicação da frequência muda e a exploração pára quando o sistema sintoniza uma estação (**Sintonização automática**).

Para cancelar a sintonização automática

Pressione **TUNER MODE**.

Conselhos

- Para melhorar a recepção, regule as antenas fornecidas ou ligue uma antena exterior existente no mercado.
- Quando um programa de FM tem ruído estático, pressione **FM MODE** repetidamente até que apareça “**MONO**”. Não haverá efeito estéreo, mas a recepção melhorará.

## Atribuição de nome a estações pré-ajustadas

### — Nome de estação

Pode atribuir nome a cada estação pré-ajustada utilizando até 12 caracteres (nome da estação).

- 1 **Sintonize a estação a que deseja dar nome (consulte “Escutar rádio” na página 44).**
- 2 **Siga o mesmo procedimento dos passos 2 a 6 de “Atribuição de nome a um CD” na página 13.**

Para verificar o número pré-ajustado e a frequência

O nome da estação aparece quando sintoniza a estação com nome.

Para verificar o número pré-ajustado e a frequência, pressione DISPLAY no telecomando. O número pré-ajustado e a frequência aparecem, seguidos pelo nome da estação.

Para apagar o nome

- 1 Sintonize a estação.
- 2 Pressione NAME EDIT/SELECT no telecomando.
- 3 Pressione CLEAR no telecomando repetidamente para apagar o nome.
- 4 Pressione ENTER/YES no telecomando.

## Utilização do sistema de dados de rádio (RDS)

(Só para o modelo Europeu)

O que é o sistema de dados de rádio?

O sistema de dados de rádio (RDS)\* é um serviço de emissão que permite que estações de rádio enviem informação adicional juntamente com os sinais regulares do programa.

Nota

RDS pode não funcionar correctamente se a estação em que está sintonizado não estiver a transmitir o sinal RDS correctamente ou se a força do sinal for fraca.

\* Nem todas as estações FM fornecem serviço RDS, nem todas fornecem o mesmo tipo de serviços. Se não está familiarizado com o sistema RDS, verifique com as suas estações de rádio locais os detalhes dos serviços RDS na sua área.

### Recepção de emissões RDS

**Selecione simplesmente uma estação da banda FM.**

Quando sintoniza uma estação que fornece serviços RDS, o nome da estação aparece no visor.

Para verificar a informação RDS

De cada vez que pressiona DISPLAY no telecomando, o visor muda em ciclo como se segue:

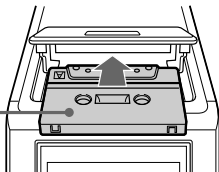
Nome da estação\* → Frequência → Relógio → BASS → TREBLE

\* Se não receber em condições uma emissão RDS, o nome da estação pode não aparecer.

## Colocação de uma cassete

- 1 Pressione ▲ PUSH OPEN/CLOSE.
- 2 Coloque uma cassete.

Com o lado que deseja ler/gravar virado para cima



## Leitura de uma cassete

Pode utilizar uma cassete TYPE I (normal).

- 1 Pressione **FUNCTION** repetidamente para mudar a função para **TAPE**.
- 2 Pressione **PLAY MODE/DIRECTION** repetidamente até que apareça ⇌ para ler um lado ou ⇔ (ou ⇔\*) para ler os dois lados.
- 3 Pressione **TAPE** ◀▶.  
Pressione **TAPE** ◀▶ outra vez para ler o lado inferior.

\* O deck de cassetes pára automaticamente depois de repetir a sequência cinco vezes.

## Outras operações

Para	Faça o seguinte
Parar a leitura	Pressione ■.
Fazer uma pausa	Pressione    TAPE. Pressione outra vez para retomar a leitura.
Avanço rápido ou rebobinar	Pressione ◀◀ ou ▶▶.
Retirar a cassete	Pressione ▲ PUSH OPEN/CLOSE.

## Gravação de um CD numa cassete

### — Gravação sincronizada CD-TAPE

Pode utilizar uma cassete TYPE I (normal).

- 1 Coloque uma cassete gravável.
- 2 Coloque o CD que deseja gravar.
- 3 Pressione **SYNCHRO MODE** repetidamente até que “CD-TAPE SYNC” apareça.
- 4 Pressione **ENTER/START**.  
“Press START” pisca.  
O deck de cassetes fica à espera para gravação e o leitor de CD faz uma pausa para leitura.  
Pressione **TAPE** ◀▶ outra vez para gravar no lado inferior.
- 5 Pressione **PLAY MODE/DIRECTION** repetidamente até que apareça ⇌ para gravar num lado ou ⇔ (ou ⇔) para gravar nos dois lados.
- 6 Pressione **ENTER/START** enquanto “Press START” está a piscar.  
A gravação começa.  
Quando a gravação termina, o leitor de CD e o deck de cassetes param automaticamente.

Para parar a gravação

Pressione ■.

## Conselhos

- Quando grava nos dois lados, certifique-se de que começa pelo lado superior. Se começar pelo lado inferior, a gravação pára no fim do lado inferior.
- Se seleccionar gravação nos dois lados e a cassette atingir o fim do lado superior no meio de uma faixa, a faixa completa é gravada outra vez desde o início no lado inferior.
- Pode gravar só as suas faixas favoritas do CD com a leitura programada. Depois do passo 2, execute os mesmos procedimentos que os passos 1 a 5 de “Programação das faixas do CD” na página 11, e em seguida vá para o passo 3.

## Nota

Se a cassette ficar cheia durante a gravação, o leitor de CD e o deck de cassetes param automaticamente.

## Gravação de um CD num MD e numa cassette ao mesmo tempo

- 1 Coloque um MD gravável e uma cassette.**
- 2 Coloque o CD que deseja gravar.**
- 3 Pressione SYNCHRO MODE repetidamente até que apareça “DUAL SYNC”.**
- 4 Siga o mesmo procedimento dos passos 4 a 6 de “Gravação de um CD numa cassette” na página 46.**

Para parar a gravação

Pressione ■.

## Conselho

Mesmo se o MD ou a cassette terminarem no meio da gravação, o outro continua a gravação.

## Gravação de um MD numa cassette

### — Gravação sincronizada MD-TAPE

Pode utilizar uma cassette TYPE I (normal).

- 1 Coloque uma cassette gravável.**
- 2 Coloque o MD que deseja gravar.**
- 3 Pressione SYNCHRO MODE repetidamente até que apareça “MD-TAPE SYNC”.**
- 4 Pressione ENTER/START.**  
“Press START” pisca.  
O deck de cassetes fica à espera para gravação e o deck MD faz uma pausa para leitura.  
Pressione TAPE ◀▶ outra vez para gravar no lado inferior.
- 5 Pressione PLAY MODE/DIRECTION repetidamente até que apareça ⇌ para gravar num lado ou ⇔ (ou ⇔) para gravar nos dois lados.**
- 6 Pressione ENTER/START enquanto “Press START” está a piscar.**  
A gravação começa.  
Quando a gravação termina o deck de cassetes e o deck MD param automaticamente.

Para parar a gravação

Pressione ■.

continua

## Gravação de um MD numa cassette (continuação)

### Conselhos

- Quando grava nos dois lados, certifique-se de que começa pelo lado superior. Se começar pelo lado inferior, a gravação pára no fim do lado inferior.
- Se seleccionar gravação nos dois lados e a cassette atingir o fim do lado superior no meio de uma faixa, a faixa completa é gravada outra vez desde o início no lado inferior.
- Pode gravar só as suas faixas favoritas do MD com a leitura programada. Depois do passo 2, siga o mesmo procedimento que do passo 1 a 5 de “Programação das faixas do MD” na página 17, e em seguida vá para o passo 3.

### Nota

Se a cassette ficar cheia durante a gravação, o deck MD e o deck de cassetes param automaticamente.

## Gravação numa cassette manualmente

### — Gravação manual

Pode gravar só as porções que gosta de um CD ou de um MD numa cassette. Pode também gravar um programa de rádio.

Pode utilizar uma cassette TYPE I (normal).

- 1 **Coloque uma cassette gravável.**
- 2 **Pressione FUNCTION repetidamente para seleccionar a fonte que deseja gravar.**
- 3 **Pressione ● TAPE.**  
O deck de cassetes fica à espera para gravação.  
Pressione TAPE ◀▶ outra vez para gravar no lado inferior.
- 4 **Pressione PLAY MODE/DIRECTION repetidamente até que apareça ⇄ para gravar num lado ou ⇄ (ou ⇄⇄) para gravar nos dois lados.**
- 5 **Pressione II TAPE, e em seguida inicie a leitura da fonte que deseja gravar.**

Para parar a gravação

Pressione ■.

### Conselhos

- Quando grava nos dois lados, certifique-se de que começa pelo lado superior. Se começar pelo lado inferior, a gravação pára no fim do lado inferior.
- Se seleccionar gravação nos dois lados e a cassette atingir o fim do lado superior no meio de uma faixa, a faixa completa é gravada outra vez desde o início no lado inferior.



## Ajuste do som

Gerar um som mais dinâmico  
(Gerador de som dinâmico)

Pressione DSG no telecomando.

Para cancelar o DSG, pressione DSG no telecomando outra vez.

Regulação dos baixos e dos agudos

- 1 Pressione BASS/TRE no telecomando repetidamente para seleccionar BASS ou TREBLE.
- 2 Enquanto “BASS” ou “TREBLE” aparece, pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente para regular o nível. Pode regular os baixos ou agudos em 7 passos.

## Adormecer com música

### — Temporizador de desactivação

Pode regular o sistema para se desligar passado um certo período de tempo e adormecer ao som da música.

#### Pressione SLEEP no telecomando.

De cada vez que pressiona o botão, o visor dos minutos (a hora de desligar) muda em ciclo como se segue:

SLEEP OFF → AUTO\* → 90min → 80min → ... → 10min

\* O sistema desliga-se automaticamente depois do CD, MD ou cassette actual acabarem a leitura (até 100 minutos).

Quando a função é TUNER, o sistema desliga-se passado 100 minutos.

### Outras operações

Para	Pressione
Verificar o tempo restante	SLEEP uma vez no telecomando.
Mudar o tempo para desligar	SLEEP no telecomando para seleccionar o tempo que deseja.
Cancelar a função do temporizador de desactivação	SLEEP no telecomando repetidamente até que apareça “SLEEP OFF”.

#### Nota

Não ajuste em “AUTO” durante a gravação sincronizada num MD ou numa cassette.

# Acordar com música

## — Temporizador diário

Pode acordar com música a uma hora pré-ajustada. Certifique-se de que acertou o relógio (consulte “Acerto do relógio” na página 8).

### 1 Prepare a fonte de som que deseja ler.

- CD: Coloque um CD. Para começar a partir de uma faixa específica, faça um programa (consulte “Programação das faixas do CD” na página 11).
- MD: Coloque um MD. Para começar a partir de uma faixa específica, faça um programa (consulte “Programação das faixas do MD” na página 17).
- Cassete: Coloque uma cassete.
- Rádio: Sintonize a estação pré-ajustada (consulte “Escutar rádio” na página 44).

### 2 Pressione **VOLUME +** ou **-** (ou **VOL +** ou **-** no telecomando) para regular o volume.

### 3 Pressione **CLOCK/TIMER SET** no telecomando para afixar “**DAILY SET**”.

### 4 Pressione **ENTER/YES** no telecomando. Aparece “ON” e a indicação da hora pisca.

### 5 Regule a hora para iniciar a leitura.

Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente para acertar a hora e em seguida pressione **ENTER/YES** no telecomando.

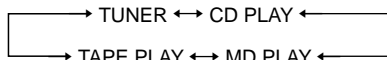
A indicação dos minutos pisca.

Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente para acertar os minutos e em seguida pressione **ENTER/YES** no telecomando.

### 6 Regule a hora para parar a leitura seguindo o mesmo procedimento que o passo 5.

### 7 Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidamente até que apareça a fonte de som desejada.

De cada vez que pressiona o botão, a indicação muda em ciclo como se segue:



### 8 Pressione **ENTER/YES** no telecomando.

A hora de início, a hora de paragem e a fonte de som aparecem em sucessão antes de voltar para o visor original.

### 9 Pressione **I/⏻** para desligar o sistema.

## Outras operações

Para	Faça o seguinte
Verificar os ajustes/ activar o temporizador	<b>1</b> Pressione <b>CLOCK/TIMER SELECT</b> no telecomando. <b>2</b> Pressione <b>◀◀</b> ou <b>▶▶</b> no telecomando repetidamente até que apareça “ <b>DAILY SELECT</b> ” e em seguida pressione <b>ENTER/YES</b> no telecomando.
Mudar o ajuste	Recomece a partir do passo 1.
Cancelar o temporizador	<b>1</b> Pressione <b>CLOCK/TIMER SELECT</b> no telecomando. <b>2</b> Pressione <b>◀◀</b> ou <b>▶▶</b> no telecomando repetidamente até que apareça “ <b>TIMER OFF?</b> ” e em seguida pressione <b>ENTER/YES</b> no telecomando.

## Notas

- Não pode activar o temporizador diário e o temporizador de gravação ao mesmo tempo.
- Se utilizar o temporizador diário ao mesmo tempo que o temporizador de desactivação, o temporizador de desactivação tem prioridade.
- Não funciona com o sistema a partir do momento em que o sistema se liga até que a leitura comece (cerca de 30 segundos antes da hora pré-ajustada).
- Não pode utilizar os componentes opcionais ligados às tomadas ANALOG IN como fonte de som para o temporizador diário.

## Gravação temporizada de programas de rádio

Para gravação temporizada, deve primeiro pré-ajustar a estação de rádio (consulte “Pré-ajuste de estações de rádio” na página 43) e acerte o relógio (consulte “Acerto do relógio” na página 8).

- 1 Sintonize a estação pré-ajustada (consulte “Escutar rádio” na página 44).**
- 2 Pressione CLOCK/TIMER SET no telecomando para afixar “DAILY SET”.**
- 3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente para seleccionar “MD REC SET” ou “TAPE REC SET” e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**

Aparece “ON” e a indicação da hora pisca.
- 4 Ajuste a hora para começar a gravar.**

Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente para acertar a hora e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.

A indicação dos minutos pisca.

Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente para acertar os minutos e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.
- 5 Regule a hora para parar a gravação seguindo o mesmo procedimento que o passo 4.**
- 6 Quando grava num MD, pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente para seleccionar o modo de gravação (ex. LP2) e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**

Aparecem os ajustes da gravação temporizada e em seguida volta para o visor original.

continua

## Gravação temporizada de programas de rádio (continuação)

### 7 Coloque um MD ou cassette gravável.

Se utilizar um MD parcialmente gravado, a gravação começa depois das faixas gravadas.

Se utilizar uma cassette, a gravação inicia-se no lado superior. Coloque uma cassette com o lado em que deseja gravar voltado para cima.

### 8 Pressione I/⏻ para desligar o sistema.

## Outras operações

Para	Faça o seguinte
Verificar os ajustes/activar o temporizador	<b>1</b> Pressione CLOCK/TIMER SELECT no telecomando. <b>2</b> Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente até que apareça “MD REC?” ou “TAPE REC?” e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.
Mudar o ajuste	Recomece a partir do passo 1.
Cancelar o temporizador	<b>1</b> Pressione CLOCK/TIMER SELECT no telecomando. <b>2</b> Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidamente até que apareça “TIMER OFF?” e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.

### Conselho

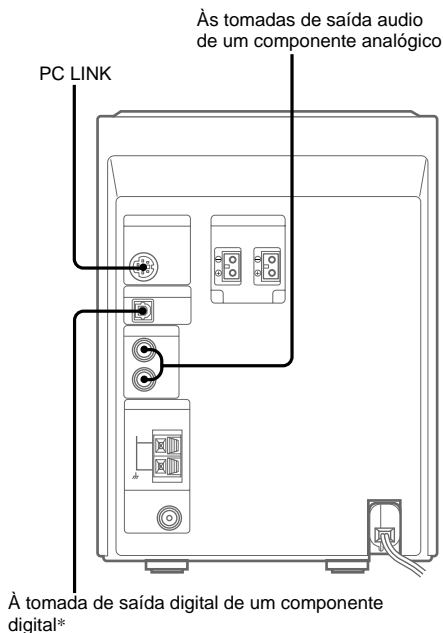
Quando grava da rádio, o nome da estação (consulte “Atribuição de nome a estações pré-ajustadas” na página 45 ou a frequência quando a estação não tem nome), a hora de início e a hora de paragem são gravadas automaticamente no MD.

### Notas

- Não pode activar o temporizador diário e o temporizador de gravação ao mesmo tempo.
- Se utilizar o temporizador diário ao mesmo tempo que o temporizador de desactivação, o temporizador de desactivação tem prioridade.
- Não funcione com o sistema a partir do momento em que o sistema se liga até que a gravação comece (cerca de 30 segundos antes da hora pré-ajustada).
- Quando grava num MD novo, os primeiros 15 segundos não são gravados.
- Se o sistema estiver ligado cerca de 30 segundos antes da hora pré-ajustada, a gravação temporizada não será activada.
- O volume é reduzido ao mínimo durante a gravação.
- Quando grava num MD, se a gravação temporizada for ajustada com a função de grupo ligada mas nenhum grupo especificado, o material é gravado num novo grupo.

## Montagem dos componentes opcionais

Pode ligar a este sistema um componente digital ou analógico. Também pode ligar um computador pessoal ao conector PC LINK e funcionar com o sistema a partir do computador.



À tomada de saída digital de um componente digital\*

\* Se a tomada estiver coberta por uma tampa, retire-a antes da utilização.

Para	Faça o seguinte
Escutar o componente digital ligado	Pressione FUNCTION repetidamente para mudar a função para OPTICAL IN.
Escutar o componente analógico ligado	Pressione FUNCTION repetidamente para mudar a função para ANALOG IN.
Funcionar com o sistema a partir de um computador pessoal	Ligue um computador pessoal ao conector PC LINK utilizando um conjunto de ligação de PC Sony (opcional) que suporte este sistema.

## Precauções

### Voltagem de operação

Antes de funcionar com o sistema, verifique se a voltagem de operação do seu sistema é idêntica à voltagem da sua rede local.

### Segurança

- Este aparelho não está desligado da fonte de alimentação de CA (rede) enquanto estiver ligado a uma tomada de parede, mesmo que o aparelho tenha sido desligado.
- Desligue o sistema da alimentação se não o for utilizar durante um longo período de tempo. Para desligar o cabo da alimentação, puxe-o pela ficha. Nunca puxe pelo próprio cabo.
- Se qualquer objecto sólido ou líquido cair para dentro do sistema, desligue o sistema e mande-o verificar a técnicos qualificados antes de o continuar a utilizar.
- O cabo de alimentação CA só deve ser substituído numa loja da especialidade.
- Quando liga o cabo de alimentação à rede, mesmo que o sistema esteja desligado, começa o carregamento para o telecomando e funções temporizadas. Por isso a superfície do aparelho aquece, é normal.
- Para evitar incêndio, não cubra as ventilações do aparelho com jornais, toalhas, cortinas, etc. E não coloque velas acesas sobre o aparelho.

### Colocação

- Não coloque o sistema numa posição inclinada.
- Não coloque o sistema em locais que sejam;
  - Extremamente quentes ou frios
  - Sujos ou poeirentos
  - Muito húmidos
  - Sujos a vibrações
  - Sujos a luz solar directa.
- Tenha cuidado ao colocar a unidade ou as colunas de altifalantes em superfícies submetidas a tratamento especial (com cera, óleo, polimento, etc.) pois há risco de surgimento de manchas ou descoloração da superfície.

### Sobreaquecimento

- Embora o sistema sobreaqueça durante o funcionamento, isso não é um mau funcionamento.
- Coloque o sistema num local com ventilação adequada para evitar sobreaquecimento interno.

Se utilizar continuamente este sistema em alto volume, a temperatura do aparelho na parte de cima, de baixo e lados sobe muito. Para evitar queimar-se, não toque no aparelho.

Para evitar um mau funcionamento, não cubra o orifício de ventilação para a ventoinha de refrigeração.

### Operação

- Se o sistema for transportado directamente de um local frio para um local quente ou for colocado numa sala muito húmida, pode ocorrer condensação de humidade nas lentes no interior do leitor de CD ou do deck MD. Caso isto ocorra, o sistema não funcionará correctamente. Retire o CD ou MD e deixe o sistema ligado cerca de uma hora até que a condensação se evapore.
- Quando desloca o sistema, retire os discos.

Se tiver algum questão ou problema respeitante ao seu sistema, consulte o concessionário Sony mais próximo.

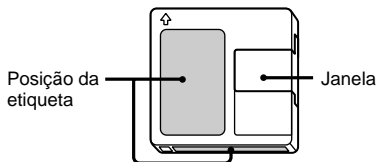
### Sistema de altifalantes

Este sistema de altifalantes não é blindado magneticamente e a imagem num televisor pode tornar-se magneticamente distorcida. Nesse caso, desligue a alimentação do televisor uma vez e volte a ligá-la passado 15 a 30 minutos.

**Se não houver melhoramento**, localize o sistema de altifalantes mais afastado do televisor. Certifique-se também de que não coloca objectos com magnetos presos ou que os utilize perto do sistema de altifalantes, tal como prateleiras para audio, bases de televisor e brinquedos. Pode causar distorção magnética na imagem devido à interacção com o sistema.

### Notas sobre MDs

- Não abra a janela para expor o MD. Feche a janela imediatamente se se abrir.
- Prensada a etiqueta fornecida com o disco só no local para isso destinado. Não prensada a etiqueta à volta da janela ou em qualquer outro local. Note que a forma do entalhe depende do disco.



- Limpe o disco com o pano seco para tirar a sujidade.
- Não exponha o MD à luz solar directa ou fontes de calor tal como condutas de ar quente, nem o deixe num interior de um automóvel estacionado à luz solar directa.

- Com os seguintes tipos de CDs, pode ocorrer um erro de leitura ou ruído quando grava num MD:
  - CDs com etiquetas adesivas coladas
  - CDs com forma irregular (por exemplo, em forma de coração ou estrela)
  - CDs com texto impresso concentrado só num lado
  - CDs velhos
  - CDs riscados
  - CDs sujos
  - CDs empenados
- Se o seguinte ocorrer durante a reprodução ou gravação do CD, pode ocorrer um erro de leitura ou pode ser produzido ruído nos resultados da gravação:
  - A bandeja de CD ou outra parte do sistema está amolgada.
  - O sistema está colocado numa superfície desequilibrada ou macia.
  - O sistema está localizado perto de um altifalante, porta ou outra fonte de vibração.
- Se ocorrerem os erros de leitura acima, pode ser criada uma faixa extra sem som. Pode apagar estas faixas extras utilizando a função de apagamento (consulte “Apagamento de gravações” na página 35).

## Notas sobre os CDs

- Antes de ler um CD, limpe a superfície do CD com um pano limpo. Limpe o CD do centro para fora.
- Não leia um CD que tenha etiquetas ou fita adesiva em qualquer das superfícies pois pode estragar o sistema.
- Não utilize solventes.
- Não exponha os CDs à luz solar directa ou a fontes de calor.
- Não se pode reproduzir neste sistema discos com formas irregulares (por exemplo, em forma de coração, quadrado, estrela). Tentar fazê-lo pode danificar o sistema. Não utilize esses discos.

## Nota sobre a reprodução de CD-R/CD-RW

Discos gravados em drives CD-R/CD-RW podem não ser reproduzidos devido a riscos, sujidade, condição da gravação ou as características do drive. Além disso, os discos que ainda não tiverem finalizado no fim da gravação não podem ser reproduzidos.

## Limpeza do exterior do aparelho

Limpe o aparelho, painel e controlos com um pano macio levemente embebido numa solução de detergente suave. Não utilize nenhum tipo de esfregão abrasivo, pó de limpeza ou solventes tal como dissolvente, benzina ou álcool.

## Antes de colocar uma cassette no deck de cassetes

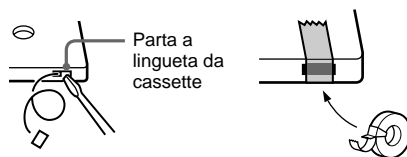
Retire qualquer parte solta da fita. Ou a fita pode ficar entalada nas partes do deck de cassetes e estragar-se.

## Quando utiliza uma cassette superior a 90 minutos

A fita é muito elástica. Não mude frequentemente as operações da cassette como leitura, paragem e bobinagem rápida. A fita pode ficar entalada no deck de cassetes.

## Para guardar uma cassette permanentemente

Para evitar que uma cassette seja acidentalmente gravada por cima, parta a lingueta da cassette do lado A ou B como ilustrado.



Se mais tarde desejar voltar a utilizar a cassette para gravação, cubra a lingueta partida com fita adesiva.

## Limpeza das cabeças da fita

Limpe as cabeças da fita depois de cada 10 horas de utilização.

Certifique-se de que limpa as cabeças da fita antes de iniciar uma gravação importante ou depois de reproduzir uma cassette velha.

Utilize cassetes de limpeza do tipo seco ou húmido existentes no mercado. Para detalhes, refira-se às instruções da cassette de limpeza.

## Desmagnetização das cabeças da fita

Desmagnetize as cabeças da fita e as partes metálicas que têm contacto com a fita todas as 20 a 30 horas de utilização com uma cassette de desmagnetização existente no mercado. Para detalhes, refira-se às instruções da cassette de desmagnetização.

## Limitações do sistema de MDs

O sistema de gravação do seu deck MD tem as limitações descritas abaixo.

Note, no entanto, que estas limitações são devidas à própria natureza do sistema de gravação de MD e não a causas mecânicas.

Aparece "Disc Full!" antes do MD ter atingido o tempo máximo de gravação

Quando gravou 255 faixas no MD, aparece "Disc Full!" independentemente do tempo total de gravação. Não pode gravar no MD mais do que 255 faixas. Para continuar a gravação, apague faixas não necessárias ou utilize outro MD gravável.

Aparece "Disc Full!" antes de atingir o número máximo de faixas (255)

Flutuações no ênfase dentro das faixas são muitas vezes interpretadas como intervalos de faixa aumentando a contagem das faixas e causando que apareça "Disc Full!".

"Group Full!" aparece no visor

- Quando a função de grupo está ligada, pode aparecer "Group Full!" se executar edição. Isto significa que há caracteres insuficientes para administração do grupo. Apague títulos do disco, títulos de grupos e outros caracteres não necessários.
- Mesmo quando a função de grupo está desligada, a informação de administração do grupo é atualizada automaticamente quando executa deslocação, divisão ou outras operações de edição e por isso pode aparecer "Group Full!".

O tempo restante de gravação não aumenta mesmo depois de ter apagado várias faixas pequenas

Faixas inferiores a 12 segundos\* não são contadas e por isso apagá-las não aumenta o tempo de gravação.

\* Durante a gravação estéreo:

No modo mono ou estéreo LP2: cerca de 24 segundos

No modo estéreo LP4: cerca de 48 segundos

Algumas faixas não podem ser combinadas com outras

A combinação de faixas pode tornar-se impossível quando fez edições repetidas à(s) faixa(s).

A adição do tempo total gravado e o tempo restante de gravação no MD não atinge o tempo máximo de gravação

A gravação é feita em unidades mínimas de 2 segundos\* cada, independente do material ser inferior. O conteúdo da gravação pode ser inferior à capacidade máxima da gravação. O espaço em disco pode ser reduzido devido a riscos.

\* Durante a gravação estéreo:

No modo mono ou estéreo LP2: cerca de 4 segundos

No modo estéreo LP4: cerca de 8 segundos

O som pode cair quando procura em faixas editadas

As faixas criadas por edição podem exibir quebra de som durante a exploração, porque a reprodução a alta velocidade requer tempo para procurar a posição no disco quando as faixas não estão em ordem.

Não pode marcar números de faixa

Quando "L-SYNC" (página 27) se acende no visor durante a gravação analógica, os números de faixa podem não ser marcados no início da faixa:

- se gravar repetidamente a mesma faixa do mesmo disco utilizando repetição de 1-faixa, etc.
- se gravar em sucessão faixas de discos diferentes mas que tenham o mesmo número de faixa.
- se o sinal de entrada for inferior a um certo nível fixo durante menos do que dois segundos entre as faixas.
- se o sinal de entrada for inferior a um certo nível fixo durante mais do que dois segundos no meio da faixa.
- se gravar uma faixa de 4 segundos ou menos\*.

\* Durante o modo de gravação estéreo, mono ou estéreo LP2 (No modo de gravação estéreo LP4: 8 segundos ou menos).

São criadas faixas extras

Quando há um silêncio prolongado entre as faixas do CD, pode ser criada uma faixa extra.



## Guia do sistema de administração de cópias em série

Componentes audio digitais, tal como CDs, MDs e DATs permitem-lhe que copie facilmente música com alta qualidade processando a música como um sinal digital.

Para proteger os direitos de autor de programas musicais, este sistema utiliza o sistema de administração de cópias em série que só lhe permite fazer um cópia de uma fonte gravada digitalmente através das ligações digital a digital.

### **Só pode fazer uma cópia de primeira geração\* através da ligação digital a digital.**

Por exemplo:

**1** Pode fazer uma cópia de um programa de som digital existente no mercado (por exemplo um CD ou MD), mas não pode fazer uma segunda cópia da cópia de primeira geração.

**2** Pode fazer uma cópia de um sinal digital de um programa de som analógico gravado digitalmente (por exemplo, um disco analógico ou uma cassete de música) ou de um programa de emissão satélite digital, mas não pode fazer uma segunda cópia.

\* Uma cópia de primeira geração significa uma gravação digital de um sinal digital feita num equipamento audio digital. Por exemplo, se gravar do leitor de CD deste sistema para o deck MD, faz uma cópia da primeira geração.

## Resolução de problemas

Se tiver algum problema na utilização deste sistema, utilize a seguinte lista de verificação. Primeiro verifique se o cabo de alimentação está ligado firmemente e que os altifalantes estão ligados correcta e firmemente.

Se o problema persistir, consulte o concessionário Sony mais próximo.

### Geral

---

#### **Ausência de som.**

- Pressione VOLUME + ou - (ou VOL + ou - no telecomando).
  - Certifique-se de que os auscultadores não estão ligados.
  - Verifique as ligações dos altifalantes (consulte a página 7).
  - Está a executar gravação sincronizada CD-MD a alta velocidade.
- 

#### **Som sai só de um canal ou volume não balanceado entre o canal esquerdo e direito.**

- Ligue correctamente os cabos dos altifalantes (consulte a página 7).
  - Coloque os altifalantes o mais simetricamente possível.
  - Ligue os altifalantes fornecidos.
- 

#### **Muito zumbido ou ruído.**

- Afaste o sistema da fonte de ruído.
  - Ligue o sistema a uma tomada da rede diferente.
  - Instale um filtro de ruído (existente no mercado) na linha de alimentação.
- 

#### **“0:00” (para o modelo Europeu) ou “12:00 AM” (para os outros modelos) pisca no visor.**

- Acerte o relógio outra vez (consulte a página 8).
- 

#### **Não pode ajustar o temporizador.**

- Acerte o relógio outra vez (consulte a página 8).

**continua**

## Resolução de problemas (continuação)

---

### O temporizador não funciona.

- Pressione CLOCK/TIMER SELECT no telecomando para ajustar o temporizador e acender no visor “☉DAILY” ou “☉REC” (consulte as páginas 50 e 52).
  - Verifique o conteúdo dos ajustes e coloque a hora correcta (consulte as páginas 50 e 52).
  - Cancele a função do temporizador de desactivação (consulte a página 49).
- 

### O telecomando não funciona.

- Retire o obstáculo.
  - Aproxime o telecomando do sistema.
  - Aponte o telecomando para o sensor do sistema.
  - Substitua as pilhas (R6/tamanho AA).
  - Coloque o sistema afastado de luzes fluorescentes.
- 

## Leitor de CD

---

### A bandeja do CD não fecha.

- Coloque o CD correctamente no centro da bandeja.
  - Feche sempre a bandeja pressionando ▲ CD. Tentar fechar a bandeja fazendo pressão com os seus dedos pode causar problemas no leitor de CD.
- 

### O CD não ejecta.

- Consulte o concessionário Sony mais próximo.
- 

### A leitura não se inicia.

- Abra a bandeja do CD e verifique se está um CD colocado.
  - Limpe o CD (consulte a página 55).
  - Substitua o CD.
  - Coloque o CD correctamente no centro da bandeja.
  - Coloque o CD na bandeja com a etiqueta voltada para cima.
  - Retire o CD e limpe a condensação no CD, e deixe o sistema ligado durante umas horas até que a condensação se evapore.
  - Pressione CD ►|| para iniciar a leitura.
- 

### O som salta.

- Limpe o CD (consulte a página 55).
  - Substitua o CD.
  - Tente deslocar o sistema para um local sem vibrações (por exemplo, para cima de uma base estável).
  - Tente afastar os altifalantes do sistema ou colocá-los em bases separadas. Quando escuta a alto volume uma faixa com sons graves, a vibração dos altifalantes pode fazer com que o som salte.
- 

### A leitura não se inicia na primeira faixa.

- Pressione PLAY MODE/DIRECTION (ou PLAY MODE no telecomando) repetidamente até que “PGM” e “SHUF” desapareçam para voltar para a leitura normal.
- 

### Aparece “OVER”.

- Atingiu o fim do CD. Mantenha pressionado ◀◀ ou pressione ◀◀ para voltar para a posição de leitura desejada.
- 

## Deck MD

---

### Não consegue colocar um MD.

- Coloque o MD com o lado da etiqueta voltado para cima e com a seta apontada para o deck.
- 

### Os controlos não funcionam.

- Substitua o MD por um novo.
  - Volte a tentar as operações depois de “TOC” ou “STANDBY” se apagarem.
- 

### A leitura não se inicia.

- Substitua o MD.
  - Coloque o MD e deixe o sistema ligado durante umas horas até que a condensação se evapore.
  - Pressione MD ►|| para iniciar a leitura.
  - Pressione GROUP no telecomando para desligar o indicador GROUP.
-

---

**O som salta.**

- Substitua o MD.
- Tente deslocar o sistema para um local sem vibrações (por exemplo, para cima de uma base estável).
- Tente afastar os altifalantes do sistema ou colocá-los em bases separadas.  
Quando escuta a alto volume uma faixa com sons graves, a vibração dos altifalantes pode fazer com que o som salte.
- Coloque o disco e espere 10 a 20 minutos com o sistema ligado.

---

**A leitura não se inicia na primeira faixa.**

- Pressione PLAY MODE/DIRECTION (ou PLAY MODE no telecomando) repetidamente até que “PGM” e “SHUF” desapareçam para voltar para a leitura normal.

---

**Aparece “OVER”.**

- Atingiu o fim do MD. Mantenha pressionado ◀◀ ou pressione ◀◀ para voltar para a posição de leitura desejada.

---

**“OVER” acende-se durante a gravação.**

- Diminua o nível de gravação (consulte a página 29).

---

**A gravação ou a edição foi feita mas o TOC não está actualizado.**

- A gravação do MD e o conteúdo da edição são gravados no MD quando o MD é retirado, por isso certifique-se de que retira o MD depois da gravação ou edição (consulte as páginas 20 e 30).

---

**A gravação não é possível.**

- Retire o MD e deslize a lingueta para fechar a ranhura (consulte a página 20).
- Ligue correctamente o componente opcional (consulte a página 53).
- Mude para outra fonte de som.
- Substitua o MD por um MD gravável ou utilize a função de apagamento para apagar faixas não necessárias (consulte a página 35).

---

**O som de um MD que gravou é muito baixo (ou muito alto).**

- Volte a regular o nível de gravação (consulte a página 41).

---

**Deck de cassetes**

---

**A cassete não grava.**

- Não está uma cassette colocada. Coloque uma cassette.
- A lingueta foi retirada da cassete. Cubra a lingueta partida com fita adesiva (consulte a página 55).
- A fita foi enrolada até ao fim.

---

**A cassete não grava nem é lida, ou há uma diminuição no nível do som.**

- As cabeças estão sujas. Limpe-as.
- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (consulte a página 55).

---

**A fita não apaga completamente.**

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (consulte a página 55).

---

**Choro ou flutuação excessiva ou o som cai.**

- Os cabestantes no deck de cassetes estão sujos. Limpe-os utilizando uma cassete de limpeza (consulte a página 55).

---

**O ruído aumenta ou as altas frequências são apagadas.**

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (consulte a página 55).

---

**Componentes opcionais**

---

**Ausência de som.**

- Refira-se ao item Geral “Ausência de som.” na página 57 e verifique a condição do sistema.
- Ligue o componente correctamente (consulte a página 53) enquanto verifica:
  - se os cabos estão ligados correctamente.
  - se as fichas dos cabos estão firmemente colocadas até ao fim.
- Ligue o componente ligado.
- Refira-se às instruções incluídas com o componente ligado e inicie a leitura.

---

**O som é distorcido.**

- Diminua o nível de gravação (consulte a página 29).

continua

## **Resolução de problemas (continuação)**

### Sintonizador

---

#### **Muito zumbido ou ruído/não pode receber estações.**

- Regule a banda e frequência adequada (consulte a página 43).
- Ligue correctamente a antena (consulte a página 7).
- Encontre um local e uma orientação que ofereçam boa recepção e monte a antena outra vez. Se não conseguir obter uma boa recepção, recomendamos que ligue uma antena exterior existente no mercado.
- A antena de FM fornecida recebe sinais ao longo de todo o seu comprimento e por isso certifique-se de que a estica completamente.
- Coloque as antenas o mais afastadas possível dos cabos dos altifalantes.
- Consulte o concessionário Sony mais próximo se a antena de AM fornecida sair da base de plástico.
- Tente desligar componentes eléctricos nas proximidades.

---

#### **Um programa de FM estéreo não pode ser recebido em estéreo.**

- Pressione FM MODE repetidamente até que “STEREO” apareça no visor.
- Consulte “Muito zumbido ou ruído/não pode receber estações.” e verifique a condição das antenas.

---

#### **Escuta ruído estático cíclico quando grava num MD.**

- Regule a orientação e posição da antena até que o ruído pare.
- 

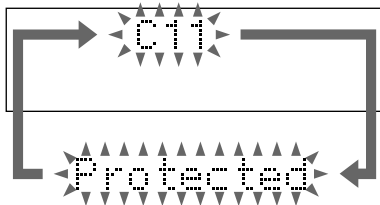
Se o sistema continuar a não funcionar correctamente depois de ter executado as medidas acima, reinicie o sistema como se segue:

- 1** Desligue o cabo de alimentação.
- 2** Volte a ligar o cabo de alimentação.
- 3** Pressione I/⏻ para ligar o sistema.
- 4** Pressione ■, ENTER/START, e I/⏻ ao mesmo tempo.

O sistema fica colocado nos ajustes de fábrica. Todos os ajustes que fez, tal como pré-ajuste de estações de rádio, acerto do relógio, temporizador e títulos de discos CD são cancelados e têm de ser regulados outra vez.

## Visor de auto-diagnóstico

Este sistema tem uma função de visor de auto-diagnóstico que lhe permite saber se há um mau funcionamento do sistema. O visor mostra alternadamente um código composto por três letras e uma mensagem para lhe indicar o problema. Para resolver o problema refira-se à seguinte lista. Se o problema persistir, consulte o concessionário Sony mais próximo.



### C11/Protected

O MD está protegido contra apagamento.

→Retire o MD e deslize a lingueta para fechar a ranhura (consulte a página 20).

### C12/Cannot Copy

Tentou gravar um CD ou MD com um formato que o sistema não suporta, tal como um CD-ROM.

→Retire o disco e desligue o sistema uma vez e em seguida volte a ligá-lo.

### C13/REC Error

Não consegui executar correctamente a gravação.

→Desloque o sistema para um local estável e recomece a gravação desde o início.

O MD está sujo ou riscado ou o MD não cumpre as normas.

→Substitua o MD e recomece a gravação desde o início.

### C13/Read Error

O deck MD não consegue ler correctamente a informação do disco.

→Retire o MD e volte a colocá-lo.

### C14/Toc Error

O deck MD não consegue ler correctamente a informação do disco.

→Substitua o MD.

→Apague todo o conteúdo gravado no MD utilizando a função de apagamento completo (consulte a página 36).

### C41/Cannot Copy

A fonte de som é uma cópia de um software musical existente no mercado.

→O sistema de administração de cópias em série impede que faça uma cópia digital (consulte a página 57).

## Mensagens

Uma das seguintes mensagens pode aparecer ou piscar no visor durante a operação.

### MD

#### Assign None

Todas as faixas no MD estão registadas em grupos.

#### Auto Cut

O deck MD fez uma pausa na gravação porque houve silêncio continuado de 30 segundos ou mais durante a gravação digital.

#### Blank Disc

O MD gravável colocado é novo ou todas as faixas no MD foram apagadas.

#### Cannot Edit

- Está um MD pré-gravado colocado no deck.
- Tentou editar no modo de leitura programada ou em shuffle.

#### Cannot REC

- Está um MD pré-gravado colocado no deck.
- A função foi mudada para MD.

#### Cannot SYNC!

- Não há disco no deck MD ou o MD está protegido contra apagamento.
- Não há tempo restante no MD.

**continua**

## Visor de auto-diagnóstico (continuação)

---

### Complete!

A operação de edição do MD está terminada.

---

### Disc Full!

Não há tempo restante no MD.

---

### Eject

O deck MD está a ejectar o MD.

---

### Group Full!

Foi feita uma tentativa de criar um novo grupo excedendo o número máximo de grupos ou existem caracteres insuficientes para atualizar a informação de administração do grupo.

---

### Impossible

- Tentou fazer uma operação de edição impossível.
  - Não pode combinar ou apagar as faixas devido às limitações do sistema de MDs.
  - Não pode especificar o ponto de divisão no início ou fim de uma faixa.
- 

### Incomplete!

A regulação do nível de gravação depois dos procedimentos de gravação ou aumento ou diminuição gradual falhou ou porque o sistema foi sujeito a vibração ou porque o disco na bandeja está estragado ou sujo. Coloque o sistema num local estável para minimizar o choque e vibração. Não utilize discos estragados ou sujos.

---

### Initialize

A alimentação do sistema esteve desligada durante um longo período de tempo e por isso o sistema está a inicializar-se.

---

### Name Full

Não há mais espaço para armazenar títulos de faixas, disco ou grupo.

---

### No Change

Enquanto tentava mudar o nível de gravação depois da gravação, pressionou ENTER/YES sem realmente ter mudado o nível de gravação e por isso nenhuma alteração foi feita.

---

### No Disc

Não está um disco colocado no deck MD.

---

### OVER

Atingiu o fim do MD enquanto pressionava ►► durante a pausa de leitura.

---

---

### Step Full!

Tentou programar 26 ou mais faixas (passos).

---

### Push STOP!

Pressionou PLAY MODE/DIRECTION (ou PLAY MODE no telecomando) durante a leitura.

---

### —Rehearsal—

O MD está a ler o ponto de divisão especificado para confirmação durante a função de apagamento A-B e função de divisão.

---

### S.F Edit!

Tentou executar outra operação enquanto estava no modo de edição S.F (mudança do nível de gravação depois da gravação, aumento gradual, diminuição gradual).

---

### S.F Edit NOW

Pressionou I/⏪ enquanto estava no modo de edição S.F (mudança do nível de gravação depois da gravação, aumento gradual, diminuição gradual).

---

### Smart Space

O sinal foi introduzido outra vez depois de silêncio continuado de 3 segundos ou mais mas menos de 30 segundos durante a gravação digital.

---

### Text Protect

Há informação CD TEXT que não pode ser gravada no MD.

---

### TOC Reading

O deck MD está a ler a informação do TOC do MD.

---

### TOC Writing

O deck MD está a escrever a informação do conteúdo gravado ou editado.

---

### Track End

Atingiu o fim da faixa enquanto regulava o ponto de divisão durante a função de divisão.

---

### Tr Protect

Tentou apagar uma faixa protegida.

---

## CD

### Cannot Edit

Tentou dar nome a um disco CD TEXT.

### CD No Disc

Não há CD no leitor.

### Complete!

A operação de edição do CD terminou.

### Name Full

Já há 50 títulos de disco armazenados no sistema.

### OVER

Atingiu o fim do CD enquanto pressionava ►► durante a leitura ou a pausa.

### Step Full!

Tentou programar 26 ou mais faixas (passos).

## CASSETTE

### Cannot SYNC!

Não está uma cassete colocada no deck de cassetes ou a lingueta foi retirada da cassete.

### No Tab

Não pode gravar a cassete pois a lingueta foi retirada da cassete.

### No Tape

Não está uma cassete colocada no deck.

## Especificações

Unidade principal (HCD-M10)

### Secção do amplificador

Modelo Europeu:

Potência de saída DIN (Nominal):

10 + 10 watts  
(6 ohms a 1 kHz, DIN)

Potência de saída contínua RMS (Referência):

15 + 15 watts  
(6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

Potência de saída da música (Referência):

25 + 25 watts

Outros modelos:

Potência de saída DIN (Nominal):

10 + 10 watts  
(6 ohms a 1 kHz, DIN)

Potência de saída contínua RMS (Referência):

15 + 15 watts  
(6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

Entradas

ANALOG IN (tomadas fono):

Voltagem 250 mV,  
impedância 47 kilohms

DIGITAL OPTICAL IN (Frequências de amostragem suportadas: 32 kHz, 44,1 kHz e 48 kHz)

Saídas

PHONES (mini tomada estéreo):

aceita auscultadores de  
16 ohms ou mais.

SPEAKER:

aceita impedância de 6 a  
16 ohms.

### Secção do leitor de CD

Sistema

Sistema audio-digital e de disco compacto

Laser

Laser semiconductor  
( $\lambda=780$  nm)

Duração da emissão:  
contínua

Resposta de frequência

2 Hz – 20 kHz ( $\pm 0,5$  dB)

continua

## Especificações (continuação)

### Secção do deck MD

Sistema	Sistema audio digital de MiniDisc
Laser	Laser semiconductor ( $\lambda=780$ nm)
	Duração da emissão: contínua
Frequência de amostragem	44,1 kHz
Resposta de frequência	5 Hz – 20 kHz ( $\pm 0,5$ dB)

### Secção do deck de cassetes

Sistema de gravação	2 canais estéreo de 4 faixas
Resposta de frequência	50 – 13.000 Hz ( $\pm 3$ dB), utilizando cassetes Sony TYPE I
Choro e flutuação	$\pm 0,15\%$ W. Peak (IEC) 0,1% W. RMS (NAB) $\pm 0,2\%$ W. Peak (DIN)

### Secção do sintonizador

Sintonizador de FM estéreo, de FM/AM superheteródino

Secção do sintonizador de FM

Gama de sintonização	87,5 – 108,0 MHz (passo de 50 kHz)
Antena	Antena de FM
Terminais de antena	75 ohms não balanceados
Frequência intermédia	10,7 MHz
Secção do sintonizador de AM	
Gama de sintonização	
Modelo Europeu:	531 – 1.602 kHz (com o intervalo colocado em 9 kHz)
Outros modelos:	531 – 1.602 kHz (com o intervalo colocado em 9 kHz) 530 – 1.710 kHz (com o intervalo colocado em 10 kHz)
Antena	Antena circular de AM
	Terminais de antena exterior
Frequência intermédia	450 kHz

### Altifalante (SS-CM100)

Sistema de altifalantes	2 vias, tipo reflexo dos graves
Unidades dos altifalantes	
Woofers:	10 cm diâmetro, tipo cónico
Tweeter:	2,5 cm diâmetro, tipo cúpula
Impedância nominal	6 ohms

### Geral

Alimentação	
Modelo Europeu:	230 V CA, 50/60 Hz
Outros modelos:	220 – 240 V CA, 50/60 Hz
Consumo	
Modelo Europeu:	55 watts
	0,5 watts (no modo de poupança de energia)
Outros modelos:	55 watts
Dimensões (l/a/p) incl. partes salientes e controlos	
Secção de Amplificador/Sintonizador/Cassete/MD/CD:	Aprox. 159 × 216,5 × 330 mm
Altifalante:	Aprox. 140 × 215 × 260 mm
Peso	
Secção de Amplificador/Sintonizador/Cassete/MD/CD:	Aprox. 4,9 kg
Altifalantes:	Aprox. 2,3 kg líquido por altifalante
Acessórios fornecidos	Telecomando (1) Pilhas R6 (tamanho AA) (2) Antena circular de AM (1) Antena de FM (1) Conjunto de ligação de PC Sony
Acessórios opcionais	(Consulte o catálogo e outros materiais promocionais sobre as datas de colocação no mercado.) Os acessórios opcionais para este sistema estão sujeitos a mudança sem aviso prévio. Para detalhes, consulte o concessionário Sony mais próximo.

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.